

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 12 de Octubre de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.967

Las soluciones de la monarquía**En busca de un Gabinete eficaz-
mente contrarrevolucionario**

La publicación de una lista ministerial presidida por el señor Alba, ha sido acogida con unánime incredulidad. Más todavía: con hilaridad burlona. Ha sido acogida como lo que es, en realidad: como una broma de mal genio.

Pero hay bromas que se tornan veras... o que pueden tornarse, y esta es una de ellas. La monarquía no tiene más que un programa: ir prolongando, a fuerza de expedientes de toda índole, el período dictatorial. Sabe que, de otro modo, no puede vivir, y teme que tampoco le sirva de nada el oxígeno que, en forma de persecución a la prensa y a la libertad de tribuna, de amenazas represivas y de lanzadas a la muerte Constitución, le proporciona, con mano torpe, el ex jefe del Cuarto Militar del rey.

Hoy por hoy, se trata de mantener a Berenguer en su puesto. ¿Será posible sostenerlo muchas semanas más? Podría ocurrir—debe ocurrir—que se imponga, con fuerza incontenible, la soberanía nacional. Pero tal vez el ex Alto Comisario de España en Marruecos y su Gabinete de secretarios de despacho se vengan al suelo por si solos, víctimas de su propia ineptitud.

España ha padecido, desde el pronunciamiento de Sagunto a la fecha, Gobiernos de incapacidad aparentemente insuperables. El actual los ha superado a todos. Frente a todos los problemas nacionales, le caracterizan las cualidades esenciales de su jefe: insensibilidad, indecisión y estupor. Ha elevado a la categoría de virtud el vicio endémico en todos los Gabinetes del régimen monárquico: aplazar los conflictos, en vez de resolverlos, con lo cual los agrava y envenena, y deja que España se le deshaga entre sus manos.

No tiene criterio fijo en ninguna cuestión. Forma cada día un nuevo plan para regenerar la peseta, y la peseta camina rápidamente hacia la "degringolade" más catastrófica. Vino—o dijo que venía— a demoler la obra de la primera dictadura, y mantiene la suspensión de las garantías constitucionales, utiliza rigurosamente el Código de Ponte y Cervia, dejó en pie lo peor de cuanto hicieron Calvo Sotelo y Guadalhorce, entrega al fuero militar procesos que no le competen con arreglo a la legislación normal, sigue servilmente las huellas de Martínez Anido en materia policial... Vino—o dijo que venía— a pacificar los espíritus y los ha agitado y subvertido más que Primo de Rivera y sus edecanes.

El ministro de la Gobernación—un general que todo lo ve desde el punto de vista castrense—, no acierta ni a preparar discretamente el "encasillado", única misión que justifica su presencia en el Gabinete. El ministro de Estado—un aristócrata sibarita, con falsos aires de falso Mecenas—, no considera necesario interrumpir sus andanzas de semipaterno y desafortunado luchador contra el hastío para poner freno al desbarajuste introducido por Yanguas y Primo en nuestros asuntos internacionales. El ministro de Instrucción Pública—un monje barbudo, con alma de domine y hábitos de seglar— elabora una reforma escolar, calcada de la que las gentes de Deusto y El Escorial impusieron al estulto Callejo, y ante la hostilidad general, se aviene a retirarla para no perder la cartera. El ministro de Gracia y Justicia—un caciquín berminista, aparatoso y verborreico—, se consagra por entero a excitar el celo de los fiscales de Su Majestad contra oradores y periodistas republicanos, y hace oposiciones a la anemia cerebral, buscando frases efectistas y recordando cuentos viejos con ánimo de despistar a la opinión. El ministro de Hacienda—un oscuro bujarralista, que toma a diario la orden en casa de don Gabinete—, no puede resistir a las presiones de los demás ministros, que conspiran, con sus desmanes, contra la nivelación del presupuesto, ni osa perseguir a los especuladores, que agudizan la decadencia producida en la peseta por la inestabilidad de la situación. El ministro de Fomento—abogado de la Real Casa, abogado de la Liga regionalista, consocio de Cambó—, prohíbe, porque así se lo mandan, los engendros de Guadalhorce y, más que de las obras públicas, se preocupa de asesorar a Berenguer, aconsejándole "mano dura" y "cara dura".

Este es, añadidos dos ministros decorativos, el Gobierno encargado de salvar a la monarquía, y esta es, a grandes rasgos, su labor. Leyendo las referencias de los Consejos de ministros, uno se asombra de que estos hombres, cargados de tan graves responsabilidades y de fracasos tan tremendos, permanezcan aferrados a sus puestos solo por servir intereses totalmente adversos a la prosperidad y a la tranquilidad de España. Hay que creer, en su descargo, que no se van porque no tienen quien les sustituya, y porque se piensa que la monarquía no tiene defensores más adecuados que el general que no supo salvar de los fusiles y las gomas de la "jarka" del Burrahai a tres mil soldados españoles, que solo respetaron la vida del barón de Casa Vallillo.

Había otra solución, pero ya no es posible. Había la solución Cambó-Alba, pero la han malogrado, de una parte, la unánime repulsa de la España liberal contra el voluntario desterrado

Monte Igue'do

Festival extraordinario. Baile con preciosos regalos. A las cinco y a las siete, sesiones de cine, proyectándose la interesante película en siete partes "La esclava blanca", interpretada por Renée Herivel y Liane Haid. Montaña Rusa. Automóviles eléctricos. Skating, etc. Gran Restaurant. Espléndido panorama.

Precio del Funicular: Caballeros, 150 pesos; señoras, una peseta; niños, cincuenta céntimos.

Página 2

les de provincia se reciben noticias dando cuenta de que los dueños de los establecimientos de armería han recibido orden de entregar las armas y municiones a las autoridades.

REGISTROS Y DETENCIONES

BARCELONA. — A última hora de la madrugada de ayer la Policía empezó a desplegar una actividad inusitada y prácticó registros domiciliarios y varias detenciones. Los detenidos son significados elementos de la extrema izquierda, sindicalistas, comunistas, republicanos y de la Acción Catalana. Los detenidos son 14, figurando entre ellos Companys, Angel Pestaña, el doctor Tussó (director del semanario «La Opinión»), Lluhí (hijo del que fué significado nacionalista republicano), dos redactores de «Solidaridad Obrera», el director de este diario, el sindicalista Barrera, el doctor Aiguadé, el poeta Buenaventura Gasol y el señor Carrascó, que, en nombre de Acción Catalana, asistió a la reunión de republicanos celebrada en San Sebastián. También figura entre los detenidos el señor Maurin.

Se había recibido orden de detener a otros elementos, entre ellos Peyró Carbó, pero éstos no habían sido detenidos aún en el día de ayer.

Todas estas detenciones se practicaron cumpliendo órdenes recibidas de la Dirección general de Seguridad. Todos ellos fueron llevados a la Jefatura Superior de Policía, desde donde pasaron a la cárcel.

DICE EL GOBERNADOR INTERINO

A mediodía, el gobernador civil interino recibió a los periodistas y les dijo que las diligencias y detenciones practicadas por la Policía obedecían a órdenes recibidas de Madrid, sin que él hubiera tenido la menor participación.

Añadió que, indudablemente, se trataba de una medida preventiva del Gobierno encaminada a evitar que se cumplan determinados augurios.

OCHO ENCARCELAMIENTOS

A última hora se confirmó que el número de detenidos se elevaba a 14, pero que únicamente ocho habían pasado a la cárcel.

EN SAN SEBASTIAN

Ayer fueron retiradas de varios establecimientos de la ciudad todas las armas de fuego y las municiones existentes en ellos. Se levantó inventario de todo lo retirado y los dueños de los establecimientos recibieron el oportuno recibo.

Los representantes de Turismo de Alemania

Los representantes de importantes agencias de Turismo de Alemania, que llegaron anteayer a San Sebastián, estuvieron ayer por la mañana en Ullia, invitados por el Ayuntamiento.

Por la tarde, invitados por la Diputación, realizaron una excursión en automóviles por la provincia. Siguieron la ruta Tolosa, Régil y Azpeitia, donde se les sirvió un "lunch" y regresaron por Zumaya.

Al frente de estos representantes ha llegado el doctor Wagner.

Oposiciones al Magisterio

Próxima convocatoria. Preparación completa por la inspectora y profesora de la Normal, doña Teresa Silva.

ZABAleta, 24, primero, derecha

FABRICA DE IMPERMEABLES

PETIT PARIS
Urbieta, 39
SANCHEZ

En trincheras e impermeables piel de elefante para señoras y gabanes cauchutados formidable stock A medida, en seis horas



NI SALDOS,
NI SUCURSALES,
NI INTERMEDIARIOS

La Voz de Guipúzcoa

ACTUALIDAD POLITICA**Insistese en asegurar que pronto habrá cambios en el Gobierno**

Se ofrecerá una cartera a Sánchez Guerra para su amigo Piniés. Villanueva da por hecha la concentración liberal con Alba y otros

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

VILLANUEVA Y LA CONCENTRACION

D. Miguel Villanueva, hablando con un periodista, ha manifestado que puede darse como cosa hecha la concentración liberal a base del conde de Romanones, del marqués de Alhucemas y del señor Alba, los cuales están dispuestos a actuar en la vida pública en el plazo más breve posible.

También ha dicho que seguramente el primer acto político de la concentración liberal será el de dirigir un manifiesto al país explicando los fines de la concentración y los postulados más esenciales de su programa.

EN TORNO AL CARNET ELECTORAL

El decreto aprobado en el Consejo del jueves, referente al carnet electoral, dice así en su parte dispositiva:

"Queda sin efecto la disposición y párrafo segundo del artículo cuarto del real decreto de 22 de julio y el artículo primero del real decreto de nueve de septiembre del año actual; y presidida por el subsecretario de esta Presidencia se constituirá una comisión integrada por un representante de cada uno de los ministerios de Hacienda, Estado, Gobernación y Trabajo, asistida por los asesores que los ministros estimen necesarios, encargada de redactar una detallada propuesta para implantar el carnet de identidad acordado en 12 de julio último, fusionado a la cédula, como condición obligatoria, cuyo informe y propuesta entregará antes del 29 de diciembre próximo."

ROMANONES Y SU ENTREVISTA CON CIERVA

Con objeto de averiguar lo tratado en la entrevista que el viernes celebró con el señor La Cierva, un periodista visitó ayer por la mañana al conde de Romanones, el cual se limitó a manifestar que era natural que en la entrevista hablaran de la situación política actual en sus distintos aspectos.

SIGUEN LOS RUMORES DE CRISIS

A pesar de las manifestaciones hechas por el jefe del Gobierno y los ministros de Gracia y Justicia, Gobernación y Fomento, en los centros políticos se insiste en asegurar que en breve habrá cambios en el Gobierno del general Berenguer.

Se insiste en que el general Marzo dejará la cartera de Gobernación que será desempeñada por el señor Matos, pasando al ministerio de Fomento el ciervista señor Maestre.

Con respecto a la cartera de Gracia y Justicia

ticia se dice que será ofrecida al Sr. Sánchez Guerra, para que éste designe a un amigo suyo, que tal vez será el señor Piniés.

Asimismo se insiste en que el señor Estrada, al dejar la cartera de Gracia y Justicia, pasará a la presidencia del Tribunal Supremo.

UNA OPINION DE BESTEIRO

"El Imparcial" publicaba ayer una intervención que el líder socialista Julián Besteiro, ha concedido a uno de sus redactores, intervención en la que se contienen declaraciones interesantes por el sector importante a que pertenece.

"El "leader" obrero—dice el periodista—se expresó con gráfica palabra y claro pensamiento respecto a los problemas actuales.

—¿Qué peligros ofrece la situación de la política española?—le preguntamos.

—Aparece evidente la necesidad de una honda transformación que conduzca a instaurar la república democrática. Ha sido preocupación constante del partido socialista abrir amplios cauces para encaminar los acontecimientos sin locas precipitaciones. Sin duda el golpe de Estado contrariaría la marcha natural de los sucesos. En ese sentido juzgo grave la situación política. El Parlamento hubiera sido elemento preciso e insustituible para la orientación pacífica, que obstaculizaría las convulsiones, siempre lamentables en cambios políticos de régimen.

—¿Qué problema juzga de mayor importancia para la vida nacional?

—El de la moneda. La baja de nuestra divisa produce daño gravísimo a la economía nacional, tan grave, que el único medio temible que puede provocar una revolución cruenta es el descrédito de nuestra divisa.

El Gobierno no acierta a solucionarlo y yo no puedo juzgar de las oportunidades que se ofrecerían para su resolución. Desde luego no conduce a ningún fin práctico mantener inactivas las reservas en oro, que pueden y deben aprovecharse para incrementar y favorecer la economía. Yo no me atrevería a aconsejar su empleo en la adquisición de toda la plata de que en el extranjero se hace uso para combatir la peseta. Pero tampoco estimo práctico el depósito inamovible de esas barras de oro. Además, el Gobierno debiera fijarse en que nuestros aranceles son elevadísimos y se impone su modificación, pero de todas suertes el problema no admite ni una hora de espera. Las subsistencias suben e imposibilitan la vida creando una crisis, cuyas consecuencias son

GRANDES FUNCIONES PARA HOY DOMINGO

A las cuatro de la tarde

LA ROSA DEL AZAFRAN

A las 6 y media

LOS CLAVELES

A las 10 y media

EL SANTO DE LA ISIDRA

y

y

Gigantes y cabezudos

y

Gigantes y cabezudos**COMPANIA TRASATLANTICA**

Servicios del mes de noviembre de 1930

LÍNEA DEL CANTABRICO A CUBA - NEW YORK

El vapor CRISTOBAL COLON saldrá de Bilbao y Santander el 2 de Noviembre, de Gijón el 3 y de Coruña el 4, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

El vapor ALFONSO XIII saldrá de Bilbao y Santander el 28 de Noviembre, de Gijón el 29 y de Coruña el 30, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 24 de Diciembre.

LÍNEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL - PLATA

El vapor REINA VICTORIA EUGENIA saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Próximo salida el 5 de Diciembre.

LÍNEA DEL MEDITERRANEO A NEW-YORK - CUBA

El vapor MAGALLANES saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Noviembre, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20, de Cádiz el 21 y de Vigo el 23, para New-York y Habana.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8. - BARCELONA, y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 4. - SAN SEBASTIAN

**ZUMO DE UVAS RIOJANAS. (sin alcohol)****BODEGAS BILBAINAS**

Normaliza las funciones de estómago e intestinos.

Corrige el más rebelde estreñimiento.

Indicadísimo en las enfermedades infecciosas.

Reanima a débiles y convalecientes.

Como refresco no tiene rival, por lo grato y saludable.

12 de Octubre

difíciles de prever. Debe pensarse en la estabilización, pero con gran cuidado.

—Situación del partido socialista frente a los extremismos comunistas?

—Se halla bien detallada. Los extremismos perturban en absoluto la vida de España. En Rusia se concibe el comunismo por razones de índole histórica y por la oportunidad del momento. Allí está bien. Aquí no; ni creo que tenga el comunismo fuerza para imponerse. De todas suertes, estas luchas estériles son contraproducentes.

—¿Qué fuerza concede al partido republicano?

—El partido republicano demostró en el mitin de la plaza de toros que contaba con elementos. Rectificó su tradición y mantuvo una disciplina digna de loa. En el orden de las ideas va el partido a la zaga de las modernas concepciones políticas. Mantiene un ideal retardatario, un poco a la moda del XVIII. Cuanto a lo demás, el socialismo se felicita del movimiento republicano por el que no siente recelo alguno.

—Habrá elecciones, señor Besteiro?

—Es de suponer que se convoquen. Y es de suponer que sean un descrédito para el régimen. A ellas acudiremos, salvo acontecimientos imprevistos."

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

Anoche, el jefe del Gobierno recibió a los periodistas y después de hablar acerca de las detenciones practicadas durante el día, encauzó la conversación hacia la política, y dirigiéndose a un redactor de "A B C", preguntó:

—Pero, ¿qué tienen ustedes con el ministro de la Gobernación, que no le dejan en paz? Esos ataques que se le dirigen son injustos, pues realmente el general Marzo, en los nueve meses que lleva al frente del ministerio, ha hecho una acertada labor, sin tropiezos.

—Es que en realidad y prescindiendo de la caballería del general Marzo—le contestó un reportero—, el actual ministro de la Gobernación tiene poco ambiente entre políticos y en la Prensa, porque se le cree con pocos conocimientos para desenvolverse en el cargo.

—Pues, en ese caso debería parecer el mejor para hacer las elecciones—replicó el presidente.

—Sí, pero en cambio está en la subsecretaría el señor Montes Jovellar.

—Claro. Y a ese no le quieren porque les parece que de estas cosas sabe demasiado.

—Es que los políticos creen que el subsecretario es el que lo hace todo.

—Pues no están enterados de nada.

—Al general Marzo le pasa lo que te pasó al señor Tormo.

—En el caso del señor Tormo se explican ciertos ataques porque en la campaña hay algo de sectarismo; pero no comprendo por qué se "meten" con el general Marzo.

Con esto dió por terminada su charla con los periodistas.

Una camioneta cayó al río Bidasoa

En las proximidades de "Montoya" cayó al río Bidasoa una camioneta propiedad del Ayuntamiento de San Sebastián, que regresaba de Artizeta con cargamento de plantas.

Los dos ocupantes del vehículo, cuyo conductor era Francisco Butrón, resultaron con lesiones, de las que fueron asistidos en el Hospital de Irún.

La camioneta resultó con desperfectos de importancia.

Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

Convalecientes para recobrar las fuerzas tomad

Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Es un reconstituyente aprobado por la Real Academia de Medicina y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.

No se vende a granel.

12 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

CONFLICTOS SOCIALES

Resuelto el conflicto, mañana volverán al trabajo los pintores madrileños

Los descargadores de algodón de Barcelona no trabajaron. - En Málaga abrió el comercio y circularon los tranvías

Madrid, 12.

EN MADRID

Al mediodía el subsecretario de Gobernación, hablando con los periodistas, manifestó que las noticias que se recibían en el Ministerio acusaban completa tranquilidad en todas partes.

También dijo que los conflictos sociales planteados en distintas poblaciones se deslizaban normalmente.

Sigue en igual estado la huelga de obreros pintores de Madrid, sin que por el momento se vislumbre una solución.

Ayer por la mañana, en la calle de San Andrés, el dueño de un establecimiento se hallaba pintando una puerta cuando se acercó un grupo de pintores huelguistas tratando de impedirle que continuara la tarea. Se dió aviso a la Comisaría de Chamartín y llegaron varios agentes, que detuvieron a algunos de los del grupo. Los demás huyeron.

A la una de la madrugada terminó una reunión que se celebró en el ministerio del Trabajo, y a la cual asistieron representaciones de las Federaciones patronal y obrera, y de los pintores que estaban en huelga.

En la reunión se llegó a un acuerdo, aceptándose el laudo dictado por el Comité paritario.

En virtud de este acuerdo no se celebrará el referéndum obrero anunciado para hoy, y los obreros pintores volverán al trabajo mañana, lunes.

EN VALENCIA

VALENCIA. — Una Comisión de obreros del ramo de la madera visitó ayer por la mañana al gobernador civil para pedirle que intervenga en el pleito que tienen pendiente, para ver de llegar a un arreglo sin que llegue a declararse la huelga.

El gobernador prometió su intervención y en vista de ello los obreros acordaron aplazar la declaración de la huelga hasta el lunes. Esta se planteará en el caso de que no se acceda a sus pretensiones.

EN SEVILLA

SEVILLA. — Ante el temor de que se declarara la huelga general por solidaridad con los obreros de Málaga, las autoridades habían adoptado gran lujo de precauciones y la ciudad apareció a primera hora de la mañana con gran alarde de fuerzas.

A pesar de los rumores que circulaban se trabajó en todas partes y la mañana transcurrió en completa calma.

La Policía detuvo a algunos individuos considerados como agitadores peligrosos.

Al media mañana llegaron a Sevilla, custodiados por la Guardia civil, varios individuos vecinos de Herrera que habían sido detenidos por repartir hojas en las que se excitaba a la huelga. Los detenidos fueron llevados a la Comisaría y luego pasaron a la cárcel a disposición del juez.

Más tarde llegó a Sevilla una Comisión de personalidades de Herrera, que visitó al gobernador, al que pidieron la libertad de los detenidos diciendo que no habían intervenido en nada punible y que se trata de personas honorables.

El gobernador les dijo que no podía complacerles, pues los detenidos estaban a disposición del juez.

Otra referencia dice que las detenciones se practicaron a raíz de un motín de mujeres, que dió lugar a la detención de algunos vecinos. Al ser detenidos éstos, las mujeres volvieron a amotinarse para pedir su libertad. El juez municipal accedió a la petición; pero poco después llegó a Herrera el teniente de la Guardia civil de Estepa con el capitán de línea de Osuna y algunas fuerzas, y volvieron a detener a los vecinos que acababan de ser libertados.

Esta medida dió lugar a un nuevo motín y la Guardia civil dió algunas cargas, resultando algunos contusos. El teniente de la Guardia civil de Estepa resultó herido en la cara de una piedra.

A pesar del anuncio de huelga general que se hacía en un manifiesto publicado por la Confederación General del Trabajo, no pararon más que los albañiles y los obreros de varias fábricas de corcho. También pararon algunos metalúrgicos.

La Guardia civil de caballería e infantería, y la guardia de Seguridad, patrullan por las calles.

Durante todo el día no se registraron incidentes de importancia y en general la jornada transcurrió tranquila.

A media tarde un guardia de Seguridad quiso detener a un individuo que reparaba hojas clandestinas, pero el guardia fué agredido por otros dos sujetos que acompañaban al repartidor. Acudieron más guardias y detuvieron a éste y a los dos individuos que le protegían. El guardia agredido tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro.

El número de detenciones practicadas durante el día asciende a cincuenta.

Por la noche, el gobernador recibió a los periodistas. Se mostraba satisfecho de la cordura y sensatez de la Prensa y de la clase obrera en general.

Dijo que los obreros, en su mayoría, son enemigos de las huelgas y movimientos per-

turbadores, y que los que pretenden agitar a las masas son unos cuantos sujetos que de esa manera pretenden justificar las cantidades que reciben.

EN BARCELONA

Los obreros del muelle. — Ayer por la mañana los obreros del muelle que se dedican a la descarga de algodón no entraron al trabajo, debido a un pleito que tienen pendiente con las Casas consignatarias.

Se han adoptado precauciones para evitar incidentes y se hacen gestiones encaminadas a conseguir que el paro no se extienda a otras secciones del puerto.

Los albañiles. — Los obreros y peones albañiles han elevado un escrito al Centro de contratistas y maestros albañiles pidiendo una peseta de aumento en los jornales y el reconocimiento del Sindicato. Dan un plazo de ocho días, amenazando con la huelga. Estos obreros están afiliados al Sindicato Único.

EN MÁLAGA

Hacia la normalidad. — Ayer por la mañana, a primera hora, abrieron todos los comercios y salieron los tranvías, autobuses y taxis que circularon con normalidad aunque custodiados por guardias de Seguridad.

Los obreros ferroviarios y los camareros entraron al trabajo, por lo que la población recobró su aspecto normal.

La gestión de un Comisario. — El Comisario de Policía señor Roldán, que llegó de Madrid hace algunos días, celebró una entrevista con la Comisión de huelga con la que trató acerca de la manera de llegar a una solución en el conflicto. En dicha reunión el señor Roldán llegó a formular proposiciones que rebasaban las aspiraciones de los huelguistas. La Comisión las aceptó y expuso que si las autoridades las mantenían la huelga cesaría inmediatamente.

La noticia de la reunión llegó a conocimiento del gobernador civil, y como la iniciativa no había partido de él, se puso al habla con Madrid, y la Dirección General de Seguridad cursó urgentemente la orden de que el señor Roldán regresara inmediatamente a la corte. El gobernador retiró las proposiciones que el señor Roldán hizo a la Comisión de huelga, imponiendo su criterio de no iniciar ninguna gestión de arreglo hasta que los obreros se reintegrasen al trabajo.

Más detenciones. — Aparte de los cinco sindicalistas detenidos días pasados, han sido detenidos dos comunistas que precedían de Sevilla. Las detenciones fueron practicadas en Antequera. En Málaga fueron detenidos otros tres comunistas que también procedían de Sevilla.

Una comisión de obreros del muelle estuvo en la Comisaría de Vigilancia, para enterarse de la marcha de las gestiones para solucionar la huelga. Creían que ésta se solucionaría una vez que se había llegado a un acuerdo con el comisario señor Roldán; pero éste les manifestó que de lo dicho no había nada, pues el gobernador le había desautorizado en absoluto, habiéndole, además despedido.

La conducta del gobernador ha causado pésima impresión.

Se practicaron varias detenciones. Los detenidos pretendían que los tripulantes de varios barcos se sumaran a la huelga.

EN CARTAGENA

CARTAGENA. — En una reunión celebrada en la Casa del Pueblo, se dió cuenta de las gestiones que se venían realizando para resolver la huelga de los obreros que trabajaban en la construcción de casas baratas, aprobándose las bases presentadas por el Comité paritario.

Por lo tanto, ha quedado resuelta la huelga que afectaba a 1.500 obreros y no se declarará la huelga general.

EN LA CORUÑA

LA CORUÑA. — Ayer fueron despedidos algunos obreros que trabajan en la construcción del ferrocarril Zamora-La Coruña.

Estos despidos causan general malestar.

Sin censura

Siguen las recogidas

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

Por orden gubernativa ha sido denunciado y recogido el semanario madrileño "Rebelión". También fué recogido, denunciado y multado el semanario "Nosotros".

Accidente del trabajo en Eibar

El obrero de la fábrica de órganos de Elegaray y Compañía Ramón Gorostegui, al hacer uso de la sierra mecánica le alcanzó la mano izquierda, seccionándole el dedo índice por su parte media.

Fué curado en el botiquín de urgencia de la fábrica, trasladándose seguidamente a San Sebastián, en una de cuyas clínicas ingresó. — C.

LA REVOLUCIÓN EN EL BRASIL**La Gran Bretaña ha enviado un crucero a Pernambuco**

Ha sido sofocado el movimiento revolucionario en Belem. - Pero los revolucionarios se han apoderado de otras ciudades

RIOJANEIRO, 11. — Noticias dignas de crédito aseguran que las fuerzas federales han ocupado Barbacena, punto considerado como la llave para movimientos militares en el Estado de Minas Geraes. (United Press.)

WASHINGTON, 11. — En el Departamento de Estado se ve con tranquilidad el que la Gran Bretaña haya ordenado a su crucero "Delhi", que marche a Pernambuco, para proteger las vidas e intereses de los súbditos británicos residentes en el Brasil.

Esta orden del Gobierno británico no es considerada en Washington como una violación en lo más mínimo de la tradicional política americana basada en la doctrina de Monroe, y se toma como una medida de seguridad que no entraña la más ligera amenaza contra esta doctrina.

Se recuerda además que en 1927 la Gran Bretaña envió un barco de guerra de Nicaragua. (United Press.)

NUEVA YORK, 11. — Noticias procedentes de Buenos Aires dicen que los rebeldes brasileños continúan su avance desde el Sur contra São Paulo y que tienen en la frontera de dicho Estado más de 40.000 hombres.

Las fuerzas federales mandadas por el coronel Souza han derrotado a los revolucionarios en Belem (Estado de Para).

SAO PAULO, 11. — Ha circulado el rumor de que un tren que transportaba a Santos fuerzas federales ha caído al fondo de un precipicio que tiene 4.500 metros de profundidad. (United Press.)

RIOJANEIRO, 11. — El comandante de las fuerzas federales de Belém (Para) comunica al Gobierno que el movimiento revolucionario ha sido sofocado allí y que se encuentra reorganizando las fuerzas.

El Gobierno ha publicado una nota lamentando que los rebeldes utilicen los aparatos de radio para lanzar noticias falsas. (United Press.)

RIOJANEIRO, 11. — La toma de Barbacena por los federales tuvo lugar después de una intensa preparación de artillería, en la que emplearon piezas de grueso calibre.

Los aeroplanos federales han bombardeado nuevamente Bello Horizonte.

El general Costa, comandante de la quinta región, ha derrotado a los revolucionarios y ha ocupado todos los puntos estratégicos en la frontera de Río Grande y Santa Catarina.

El ministro de Marina ha ordenado que sean artillados muchos buques mercantes para que cooperen con la escuadra en las operaciones contra los rebeldes.

El general Paimfilho, senador por Río Grande del Sur, ha marchado en aeroplano a dicho Estado para organizar una contrarrevolución en el Sur del Brasil.

La orden de movilización se ha extendido hasta los hombres de cuarenta años.

BUENOS AIRES, 11. — Noticias procedentes del campo revolucionario brasileño afirman que los insurrectos de Río Grande han ocupado sin resistencia Xanxere y Chapecó Grande y que el cuarto regimiento de caballería federal, el único que quedaba sin pasar a la revolución en dicha región, se ha visto obligado a emprender la retirada.

Los revolucionarios han puesto fuera de combate frente a Imbituba al contratopederero Maranhao, que intentaba proteger un desembarco de federales.

El contratopederero "Río Grande" se ha pasado a la causa revolucionaria y se encuentra en aguas de Santa Catarina.

PORTO ALEGRE, 11. — Nuevos contingentes de revolucionarios han llegado a Recife (Estado de Pernambuco). (United Press.)

Los estudiantes**Los granadinos declaran indeseable a un colaborador de Callejo**

(POR TELEFONO)

Madrid, 12.

GRANADA. — Ayer por la mañana acudió a la Universidad para dar clase pr secundaria el catedrático don Wenceslao González Oliveros, que fué director general de Enseñanza durante la Dictadura, y colaborador del ministro de Instrucción señor Callejo.

Llegó a la Universidad acompañado del catedrático de Derecho canónico don José María Campos, perteneciente a la Unión Monárquica. Ambos fueron recibidos con una silva estrepitosa y ruidosas protestas por los alumnos de todas las Facultades. Se dieron muertas a González Oliveros, a Callejo, a la Unión Patriótica y a la Unión Monárquica.

El señor González Oliveros tuvo que refugiarse en el Decanato, y cuando hubo pasado cierto tiempo se fué al aula donde da clase, encontrándose con que no había ninguno.

Todos los estudiantes se congregaron en el patio de la Universidad, donde promovieron un fenomenal escándalo, pidiendo la dimisión o la destitución de los señores González Oliveros, Campos y otros catedráticos. Rodearon al profesor de la Escuela Normal, don José Palop, tachado de upetista, y le insultaron. El señor Palop pudo hacerse oír y pronunció un discurso diciendo entre otras cosas:

— Yo soy más republicano que Pi y Margall, y, desde luego, más que todos vosotros. Con sumo agrado me uno a la protesta contra el señor González Oliveros, cuya dimisión pedís. Repito que soy ferviente republicano; pero para ver implantada la República es preciso que haya orden y disciplina, que es lo que yo os recomiendo.

Terminó diciendo que su mayor deseo es ver implantada en España la República.

Durante su discurso los estudiantes, que le habían tomado a chacota, le jalearon y cada vez que el señor González Oliveros hacía protestas de su republicanismo, prorrumpían en "¡olé!" y otras exclamaciones y demostraciones de entusiasmo taurino.

Cuando salió de la Universidad el señor González Oliveros fué rodeado por los estudiantes, que le siguieron por todas partes tirándole chiflitas, cortezas de naranjas, plátanos y otros proyectiles.

No cesaron de insultarle y de lanzarle frases mortificantes, diciéndole que van a pedir su destitución o traslado.

Hombres cultos

Increíbles facilidades para adquirir la famosa «Encyclopédie Espasa». La obra más notable del mundo. Fuente inagotable de cultura, indispensable para todo hombre de estudio. Pida desfiales y folletos de lujo en colores, gratis.

Regalamos lujosas librerías para su colección a todo comprador, y también elefantísimos despachos.

Centro Librero H.º Americano.—CORDOBA

Don Profesión..... Domicilio.....

= Hacen falta =

Avenida del Carmen, 2 ZARAGOZA

VALDESPINO-Jerez

Casa fundada en 1837

Macharanda Inocente - Jerez Quina

Coñac F. L. B. - Solera 1842

Sociedad Española de Electricidad**BROWN - BOVERÍ**

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

12 de Octubre

Hogares nuevos

Oposiciones para becas

Ecos de Sociedad**Santoral**

Domingo, 12 de octubre.—Nuestra Señora del Pilar. Santos Serafín. Dómina y Eva.

Lunes, 13.—Santos Eduardo, Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, Daniel y Samuel.

—Ortos y Ocasos.—Hoy, sale el sol a las 6'22, pasa por el meridiano a las 12'2 y se pone a las 17'41.

La luna sale a las 20'19, pasa por el meridiano a las 3'22 y se pone a las 12'26.

Mañana, sale el sol a las 6'23, pasa por el meridiano a las 12'2 y se pone a las 17'40.

La luna sale a las 21'12, pasa por el meridiano a las 4'20 y se pone a las 13'26.

Viajes

Ha regresado a Estella la señorita María del Rosario Bacalao.

—Procedente de París pasó con dirección a Bilbao doña Mariana B. (viuda de Abásolo).

—De Deva se ha trasladado a la capital vizcaína don Francisco Sants Darnis.

—Marchó a Santo Domingo de la Calzada la condesa viuda del Sacro Romano Imperio.

—Vino de Oviedo la marquesa de San Feliz y su hija Marichu.

—Regresaron a Madrid la condesa de Gorostavna, los condes de los Andes, don Manuel Cárdenas, don Alberto Fesser, don José Gros,

MOLINS — DENTISTA P. Guipúzcoa, 2. Tel. 13.173

don Luis Zulueta y los señores de Santos Suárez.

—Marcharon a París los señores de Echavarri (don José María) con su hija Luisa.

—Regresó a la corte don Ramón de Arsuaga.

—Ha salido para Barcelona nuestro querido amigo don José Antonio Insausti.

—Para el mismo punto, nuestros particulares amigos don Eduardo y don Gonzalo Bustinduy.

—De regreso de París pasaron con dirección a Madrid los marqueses de Rafal.

—Después de examinar la exposición de accesorios del Salón Automóvil de París, ha regresado don Luis Mayor.

Bodas

Ayer, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María, contrajeron matrimonio enlace la encantadora señorita María Luisa Maxi con el activo practicante de la villa de Arano, don Joaquín Marquina, actuando de padrinos don Mariano Aspiazu y doña María Egaña.

Después de la ceremonia los novios obsequiaron a los invitados con un espléndido banquete servido por el restaurante "Esperanza". Asistieron al acto doña María Luisa Brunet de Múgica, doña Dolores Menta de Pérez, doña María de Egaña, doña Irene Elías, doña Eleuteria y doña Josefina Egaña, doña Eustaquia Beguiristain, doña Ramona Marquina, don Francisco Marquina, don José Marquina, don Luis Marquina, don Adrián Aspiroz, don Felipe Sarasqueta, don Saturnino Ibarrola, don Julio Pérez, don Ramiro Goñi y don Mateo de Gonzalo.

Los novios salieron de viaje para Zaragoza, Barcelona y otras poblaciones españolas.

Mezclilla

Restablecido.—Completamente restablecido de la intervención quirúrgica que le fué practicada en una clínica de Pamplona, ha regresado don Antonio Elósegui.

Celebramos la grata nueva.

En el Golf.—Con gran animación se han celebrado en el chalet del Golf las eliminatorias para el anunciado campeonato de Bridge.

El resultado ha sido el siguiente: Copa y título de campeón para la marquesa de Villacieros; segundo premio para la señorita de Mendivil, y tercero para la señorita María Luisa Mendoza y Cortina.

Letras de luto

Ayer, a las once de la mañana, falleció en Zumaya, a los 81 años de edad, don Francisco Madrazo Carrascal, cuyo cadáver será conducido al cementerio hoy, a las cinco de la tarde. Mañana, lunes, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de Zumaya, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso de su alma.

Enviamos a sus deudos la expresión sincera de nuestra condolencia.

—En Pontevedra falleció el día 10 del actual la señora doña Natividad Gaiztarro y Arana, a cuyos deudos enviamos nuestro sentido pésame.

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, en

Hoy, domingo, a las doce del mediodía, será conducido el cadáver al cementerio de Rentería, y mañana, a las diez de la misma, en la iglesia parroquial de dicha villa, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso.

—A las nueve y media de la mañana de ayer fué conducido al cementerio el cadáver de doña Serafina Loyarte Almandoz, por cuyo eterno descanso se celebrarán solem-

nes funerales en la iglesia parroquial de Goizueta, mañana, a las nueve de la mañana.

—Los funerales por el eterno descanso del niño Luis Zabalegui Iraola se celebraron a las diez de la mañana de ayer, en la iglesia parroquial de Astigarraga, verificándose a continuación la conducción del cadáver al cementerio.

Reiteramos a los deudos de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

—La señora doña Luisa Echave Manterola (viuda de Fernández), falleció a los 83 años de edad.

Hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, será conducido el cadáver al cementerio de Polloe, y mañana, a las nueve de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial del Buen Pastor, solemnes funerales por su eterno descanso.

Enviamos a sus deudos nuestro sincero pésame.

En el Orfeón Donostiarra**Esta tarde se celebrará la anuncia da Fiesta de Arte**

Se han repartido entre los socios protectores del Orfeón Donostiarra las invitaciones para asistir a la fiesta artística con que esta tarde, a las siete, se inaugura la campaña invernal organizada por la Directiva de dicho organismo.

El programa, que publicábamos también el día pasado, ha sido acogido con gran simpatía y en verdad que se prepara a los aficionados socios del Orfeón una velada digna de nuestra masa coral.

Manzana

Vendo cien cargas de manzana para sidra. — Informes: Angel Arregui.

CEGAMA (Guipúzcoa)

Imprima usted sus catálogos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Eniace Harismen dy-Arizti

Ayer a las cuatro de la tarde se celebró en la parroquia de San Sebastián, Antiguo, el enlace matrimonial de la bellísima señorita Pilar de Arizti y Lecumberri, hija de nuestro particular amigo don Vicente, con el inteligente ingeniero electricista don Juan Harismendy.

El templo fué primorosamente adornado, con variedad de plantas y flores, luciendo artística iluminación.

La novia, lindísima con su traje de ceremonia, entró al templo del brazo de su padre y padrino de ceremonia, don Vicente Arizti.

El contrayente daba el brazo a su madre y madrina de ceremonia, doña Juana Peña. Dos pajecitos, Joaquinita Lafuente y Lili Laborde, llevaban hermosos ramos de flores en ofrenda a la desposada. La corte de honor, con los pajecitos, la formaban las encantadoras señoritas Carmen Aizpurua y Encarna y Concha Arizti.

Bendijo la unión el párroco del Antiguo, don Juan José Lapeira, que dedicó a los contrayentes una sentida plática.

Entre otras personas firmaron el acta matrimonial don Adolfo Marique de Lara, don Luis Pena y don Ramón Oliver.

Terminada la brillante ceremonia, los nuevos esposos con sus familias y numerosos invitados se trasladaron al Hotel María Cristina, donde fué servido un exquisito "lunch", prolongándose la ceremonia en animada fiesta.

Entre los invitados recordamos a los señores de Pena (don Luis), Saldaña, Berra, Fernández Rojo (don Rafael), de Harismendy (don Juan Bautista), Peña, Maeso (don Aurelio), de Caballero (don José María), Aizpurua (D. Juan Manuel), Lafuente (don Antonio), Contre (don Alberto), Las Heras, doña Blanca Martínez, viuda de Montaner, señora de Laborde; señoritas Carmen Aizpurua, Encarna y Coneha de Arizti, Pilar Rosses, Teresa Soraluce, Charito Alonso, Anun, Mary y Antony Harismendy, Pilar Bago, Mary Oliver, Clementina, Lola y Adela Abrisqueta, Anita y Mary Gloria Lasagabaster, Lorenza y Micaela Las Heras, Aurora, Merche y Mary Inurrieta, Lolita Villegas, Pepita Mayer; don Enrique Rubio, don José María y don Juan Caballero, don Nicolás Garaiain, don José Soto, don Carlos Baró, don Manuel y don José Arizti, don Alfonso Carrasco, don Antonio Gauza, don Francisco Andoni, don Adolfo Marique de Lara, don Pedro Contré, don José Bazán, don José Antonio Faus, don Ramón Oliver, don Máximo Regueiro y otros que lamentamos no recordar.

No creemos influir en el ánimo de los señores que formaban ayer el tribunal calificador que presidió los ejercicios de oposición para las becas municipales destinadas a cultivadores de la música. Añoche mismo un diario local en su sección de la Alcaldía afirmaba que la beca de canto era para la señorita Josefa Zabalbeaskoa, la notabilísima contralto que está terminando sus estudios en Milán, para donde saldrá hoy por la mañana.

Formaban el tribunal, además de los señores que componen la Comisión de Fomento municipal, presidida por Martínez Iribarri, los técnicos señorita María Teresa Hernández, profesora de canto del Conservatorio Municipal de Música, y los señores Agesta y Cotarelo, también en calidad de técnicos. Numeroso público, formado en su mayoría por amigos de los concursantes, se acomodó en la sala de la Academia de Declamación Vasca, en la calle de Garibay.

En las oposiciones tomaron parte dos cantantes y un instrumentista, porque el otro opositor para la beca de canto, Pedro Vidal, dejó de presentarse.

Josefa Zabalbeaskoa, que había venido hacía pocos días desde Milán para tomar parte en esta oposición, fué la primera en actuar cantando un líder de Respighi y el aria de "El Trovador". La actuación de Josefa constituyó un deleite para el auditorio. Y nada hemos de decir acerca de su labor, de verdadera artista, que es ya una realidad a la que debe ayudarse por todos los medios para que llegue al fin deseado.

A continuación correspondió actuar a Paco Sánchez Galdona, a quien en alguna ocasión denominamos el "Iturbi donostiarra". Muchacho de excelentes aptitudes, de una sensibilidad exquisita y de un gran sentido musical, interpretó la Rapsodia VI de Listz y el célebre preludio de Rachmaninoff, con gran acierto.

Por último actuó el barítono Sansinenea, con el "torero" de "Carmen" y un trozo musical de Delibes. Muchacho de un gran temperamento lírico, merece ser también ayudado, como otros, que (es una opinión particularizada) y que en nada puede influir) nos gustaría que surgieran cantantes, como éste, que se dedicaran a la música fina, el líder, tan poco cultivado en España y que en el extranjero tiene tantos cultivadores que se desenvuelven admirablemente y que colaboran en la cultura general del pueblo mejor que con la ópera italiana, tan en baja en estos tiempos.

El acto de ayer, como el del Salón Novedades, demostró que existen inquietudes y que quienes se presentan para ganar una beca ofrecen algo más, mucho más de lo que, en los primeros años, ofrecían los opositores. Por eso, tanto el Ayuntamiento como la Diputación deben exigir más, pero dar más también a fin de que salgan adelante quienes en realidad ofrecen un porcentaje de triunfo apreciable.

La Perla del Océano

Hoy por la tarde inauguración de los festivales invernales

Como hemos venido anunciando, esta tarde darán comienzo los festivales de invierno, que este año han de adquirir un tono de distinción y constituirán un éxito indiscutible, ya que después de las obras de reforma de gran envergadura que se han verificado, es el dancing más selecto y mejor acondicionado de la ciudad.

Los elementos artísticos contratados son de lo más notable y disponen de un repertorio moderno que ningún conjunto musical podrá superar.

Una orquesta de ocho profesores interpretará el género de tangos y el americano más en boga, y de la música española está encargada la inimitable Banda Iruchulo.

Lo que ha de llamar poderosamente la atención es la espléndida instalación del ambiente y bar americano. En las dos alas del grandioso salón se han colocado más de cien mesas, cubiertas con sus manteles, en las que se servirán toda clase de consumiciones, y desde las cuales se podrán contemplar cómodamente la pista del dancing. Estos servicios se harán a precios razonables, y para que nadie deje de desear estará al freno don Jesús Aparicio, del Real Club de la Puerta de Hierro y socio de Perico Chicote, que permanecerá en ésta todo el invierno.

La soberbia, moderna y colosal iluminación de los salones lucirá en todo su esplendor.

Éxito, éxito, éxito espera a La Perla en esta organización.

Bodega en Pasajes

se alquila o vende, con tinas y utensilios.

Razón en esta Administración.

Doctor AGUIRRE OCULISTA

Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6.
Económica: los viernes, de 5 a 7.

SAN MARCIAL, 40, 1.º — Teléfono 1-48-06

Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y convulsivas. Electricidad médica. Consulta: de

once a una y de cuatro a siete.

PRINCIPE, 37, primero :: Teléfono 1-25-49

Deteneos siempre en nuestros escaparates

Encontraréis constantemente novedades

HERNANI, 2 ANDIA, 9 y 11

Acaba de recibir lo más moderno y lo más nuevo en tejidos y artículos para temporada de invierno, así como una hermosísima y variada colección de abrigos para señoras

**"LA PERLA VASCONGADA"**

LETTERS OF LUTO

YOUNG, 10

FRANCISCO MADRAZO CARRASCAL

DEATH OF THE FATHER

FRANCISCO MADRAZO CARRASCAL

DEATH OF THE SON

FRANCISCO MADRAZO CARRASCAL

12 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Noticias de Zaragoza

Han comenzado las fiestas del Pilar con gran afluencia de forasteros

El alcalde de Zaragoza no quiere retirar su dimisión
No habrá huelga de tranviarios porque
hay una fórmula

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 11, 11:30 n.

LLEGADA DE MÉDICOS FRANCESES

Hoy llegaron a Zaragoza en automóvil y en tren, numerosos médicos franceses de la región del Bearn para devolver la visita que sus colegas los zaragozanos les hicieron en Pau.

Por la tarde hubo recepción en el Colegio Médico y por la noche se celebra un banquete en el Restaurant Ruiselares.

Los médicos franceses permanecerán en Zaragoza tres días.

LAS FIESTAS DEL PILAR

Con gran animación y extraordinaria afluencia de forasteros han dado hoy comienzo las fiestas del Pilar. Como decimos, la afluencia de forasteros es extraordinaria, no quedando en los hoteles, fondas y casas de viajeros una sola habitación.

A las seis de la tarde en el templo del Pilar se cantó la tradicional Salve, y por la noche se está celebrando una brillantísima velada en el Círculo Mercantil.

LA DIMISIÓN DEL ALCALDE

El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que teme que no tendrá más remedio que cursar a Madrid la dimisión del alcalde de Zaragoza, señor Jordana, pues éste se muestra irreducible.

A pesar de la actitud adoptada por el señor Jordana, la opinión pública estima que debe seguir en su puesto. Son muchas las comisiones y personalidades que desfilan por el Gobierno civil para pedir que no le sea admitida la dimisión.

NO HAY HUELGA DE TRANVIARIOS

Como dijimos ayer, ya no se declarará la huelga que tenían anunciada los tranviarios, por haberse llegado a una fórmula. Hoy estuvieron en el Gobierno civil una comisión de los tranviarios para retirar el oficio anunciando la declaración de la huelga para esta noche, a las doce.

UN INFANTICIDIO

Comunican de Iurre que la Guardia civil ha detenido a Josefa Lacasta, soltera, de 20 años que días pasados dio a luz un niño muerto, enterrando el cadáver en el corral de la casa.

TEATROS

Esta noche ha debutado en el Teatro Parísano, con "La Dolorosa", la Compañía del maestro Serrano.

En el Teatro Principal ha debutado con la obra "La Condesa María" la Compañía de Pierre Thullier.

En la Diputación

Recibió a los periodistas el señor Pradera (don Luis), que ejercerá las funciones de presidente durante la ausencia del señor Añíbarro, y comenzó la entrevista diciéndoles que se había celebrado una subasta para el arreglo de la cubierta de la Universidad de Oñate, cuya obra es absolutamente necesaria, so pena de que el edificio sufra grandes desperfectos. Aquí se presentaron cinco proposiciones, cuyos precios fluctuaban entre 30 y 50 pesetas por metro cuadrado, pero había otra subasta simultánea, en Oñate, ignorándose si se habían presentado proposiciones y cuáles eran éstas.

Por eso, las proposiciones pasaron a la Comisión de Obras, Caminos y Fomento, que será la que emita dictamen.

Acompañados del secretario del Patronato provincial de Turismo, don Fernando del Valle, estuvieron en la Diputación los turistas alemanes, jefes de Agencias de Turismo, que se hallan en viaje por España.

Después que visitaron la Diputación, de la cual hicieron grandes elogios, estuvieron en el despacho de la presidencia, donde se cambiaron frases afectuosas.

El señor Pradera invitó a los turistas alemanes a una jira en autocar hasta el monasterio de Loyola, jira que se verificó ayer tarde.

No es tan fácil como pudiera creerse, la adquisición de toros y vacas suizas, en aquella nación. Tienen tan justificada fama de prolíficos y de lecheras, que de todas partes acuden comisiones a realizar compras, para llevárselas a mejorar las razas vacunas.

Por eso, don Vicente de Laffite, que está en Lucerna comisionado por la Diputación para adquirir toros y vacas con destino a Fraisoro, ha escrito diciendo que encuentra muchas dificultades para adquirir ejemplares, pues los mejores se los han llevado los alemanes. Sin embargo, no desiste de su empeño y confía en poder comprar bien.

Lo mismo que a Guipúzcoa le ha ocurrido a Vizcaya, según dijo al señor Pradera el diputado provincial vizcaíno señor Hormaza, que también ha estado en Suiza.

La competencia

vuelve a subir los precios de sus

Neumáticos Pirelli

La marca nacional sigue manteniendo sus precios anteriores. GRAN SURTIDO

GARAGE GARNIER

Miracruz, 1. S. Sebastián. Tel. 11.404.

ESPEJO DE LAS HORAS**QUERELLA REVELADORA**

por PEDRO DE REPIDE

La vista de un recurso contencioso administrativo ante la sala correspondiente del Tribunal Supremo, acaba de poner de manifiesto un hecho triste y en el que por mucha que sea la amistad y clara afinidad de ideas que nos unan con los recurrentes, no será ello óbice para el comentario lógico que debemos hacer.

Por esta noticia de Tribunales hemos venido a enterarnos del caso que sigue. En 1925, es decir, en plena dictadura de Primo de Rivera, fué anunciado un concurso para proveer tres plazas en la oficina de Legislación y asuntos generales del Consejo Superior de Ferrocarriles. Una de jefe y dos de oficial, retribuidas con sueldos de quince mil peestas la primera y de diez mil cada una de las segundas. Y adquirimos el conocimiento de que eran postulantes para ellas, respectivamente, don Antonio Royo Villanova, político y periodista liberal, aunque monárquico, un catedrático ya fallecido —y que por esta circunstancia creo piadoso no nombrar—, que hacia profesión de fe republicana, y otro catedrático, el señor Valenzuela, que parece hallarse especializado en estas materias jurídico-administrativas.

Nada habrá que decir de este último concursante, pues no resulta militante notorio en un partido político y permanece en la cómoda categoría de los llamados técnicos, tan frecuentemente llamados y elegidos en las bienaventuranzas de todos los presupuestos.

Pero yo necesito expresar mi asombro por los dos nombres anteriores. Asombro absoluto respecto al desventurado catedrático fallecido y tal vez mitigado con cierta relajividad al tratarse del señor Royo Villanova. Manifestó este juicio sincero y rotundo respecto al que es de ambos el sobreviviente, porque cada vez hay que afirmar con claridad mayor el deslinde de campos y fijar en definitiva la situación política de cada cual. El señor Royo Villanova, que particularmente tiene todos mis respetos, me pareció lamentable en las apreciaciones de la cosa pública, el día no lejano, caída ya la dictadura anterior, en que hubo de ratificar "coram populo" su monárquismo haciendo una inexplicable declaración. La de que el republicanismo tenía un carácter federal, y que el estaba al lado de la monarquía, que era la unidad de la patria. ¡Precioso tópico para unos juegos florales de hace cincuenta años! Y eso lo dice un hombre que por su nacimiento debe sentir el culto de Lanuza y por su razón adoptiva debiera hallarse vinculado al recuerdo de los mártires de Villalar!

Pero no es ese el tema concreto de que tratamos. El hecho de autos y nunca mejor aplicada la frase, pues el caso va por una parte a estrados y desde aquí lo lleva una pluma independiente al tribunal de la opinión pública, es que unos

hombres liberales aspiraban a colaborar con la dictadura.

Ni el pretexto de las necesidades materiales podía invocarse como disculpa, aunque nunca sería admisible. Por una parte se trataba de catedráticos que ya contaban con un haber para las satisfacciones de su existencia y sólo iban en busca de un sueldo más. Pero aunque se hubiese visto en la indigencia, estaban obligados a sufrir todas las privaciones o a buscar los trabajos libres más penosos antes que acudir en soledad de unos encumbramientos dictoriales. Son muchos, o mejor dicho, somos muchos los que con títulos y merecimientos habríamos tenido acceso al festín nacional en una época en que se anhelaban todas las colaboraciones, si una distinción moral y una repugnancia física no nos hubiera mantenido para orgullo nuestro en la modesta condición de ganadores de la vida por el trabajo cotidiano e inseguro, pero independiente.

¿A qué aspiraban esos concursantes liberales? Si eran aprobados no les esperaban más que dos caminos en el ejercicio de sus nuevas funciones. De sobre sabían el desenvolvimiento de los organismos ministeriales en tal época. O tenían que actuar sometiendo las interpretaciones legales al gusto del general Mayendia, del conde de Guadalorce, y sucesivamente de los grados superiores en la escala de un poder omnímodo; o se verían obligados a abandonar sus puestos si pretendían como querían creer, cumplir en ellos con toda rectitud. Otra consecuencia lógica de su postulamiento, era la que aconteció. Que sin pasar de la jerarquía de aspirantes se verían atropellados y anulados. ¡No comprendieron lo que tenía que suceder! Se trataba entonces de una manifestación más de la eterna y famosa candidez progresista.

Supongo, conociendo la honestidad de esos espíritus, que es esto lo que ha pasado. El amanía la polacada contra la que protestan, les hizo un inmenso favor. En más desairada situación que los mismos ministros de la dictadura, visibles agujas que atraen los rayos, se hallaban y siguen estando los funcionarios cómplices, las ruedas de la funesta máquina, que a título de técnicos se emboscaron en diferentes departamentos ministeriales. Y pocos tan peligrosos como ese Consejo Superior de Ferrocarriles.

La arbitrariedad, el favoritismo, hicieron un gran servicio a unos nobres respetables. Pero justo es decir que mejor se habrían servido ellos mismos si en modo alguno hubiesen aspirado a ocupar un puesto, sea el que fuere, en aquella administración que hoy siente el peso de la acusación de España.

(Prohibida la reproducción).

GUIPUZCOA-LECTURAS = Por =
B. ARRABAL
320 páginas - Trozos literarios de los mejores autores - 230 fotografiados
CINCO PESETAS EJEMPLAR

Teatro del Príncipe Despedida de la Compañía de comedia de CARMEN M. ORTEGA

FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

A las cuatro de la tarde A las seis y media tarde A las diez y media noche

La Casa de la Troya RIRI O LA NIÑA DEL PERRITO ¡Seis pesetas!

Los tres grandes éxitos de la compañía de Carmen M. Ortega

Bicicletas "DILEcta"

Vencedora en las carreras más importantes corridas en España y en el Extranjero.

Campeona de España 1929-1930 Campeona de Francia desde 1927 al 1930

Idem de idem, ciclo pedestre 1929-1930 Campeona de Guipúzcoa 1930

Representante para Vascongadas y Rioja: JOSE LUIS MINER Gran taller de reparaciones

RONDAS, 3 (Barrio de Gros), próximo al Puente de Santa Catalina

Nunca noble dama alguna fué mejor servida, ni más cumplidamente satisfecha, que la gentil DULCINEA DEL TOBOSO cuando de manos de su esforzado caballero Don Quijote de la Mancha, recibió el regalo de una cocinilla, con una botella de

ALCOHOL**EL LEON**

También en nuestros días el infiernillo con

Alcohol "El León"

satisface a toda mujer hacendosa

Depositario en San Sebastián: D. JOSE GROS. Pinares, 2

Información de Navarra**"La República" defiende a Indalecio Prieto, atacado injustamente**

Barañain, los montes y la potasa, siguen proporcionando viajes. El capitán general visitó el fuerte de San Cristóbal

(POR TELEFONO)

Pamplona, 11.

El semanario «La República» arremete contra «El Diario de Navarra», por haber dicho éste que Indalecio Prieto no fué acogido tan amorosamente como deseaba por la Dictadura y por acusarle de ser el investigador de la reciente huelga general de Vizcaya.

El semanario hace constar que Indalecio Prieto estaba, antes de que se plantease la huelga, comprometido para dar una conferencia en Zaragoza y para nada intervino en el citado paro.

INTERESES PROVINCIALES

Mañana marcharán a Madrid el vicepresidente de la Diputación, señor Gastón, y el diputado ~~real~~ señor Badarán. El lunes hará lo mismo el señor Irujo, y en unión de los anteriormente citados gestionarán la solución de diversos asuntos que se encuentran pendientes, entre ellos el del hospital de Barañain, el de los montes del Estado y el de las sales notáreas.

UN HERIDO GRAVE

En Azpilicueta se promovió una violenta discusión por cuestiones de intereses en casa del vecino Matías Mendieta. Matías amenazó a su esposa y a un hermano de ésta, llamado Juan Echenique, intervino para apaciguar los ánimos, haciéndolo con tan poca fortuna que pronto se vió él también mezclado en la disputa y cogiendo un hierro golpeó a Matías en la cabeza y le produjo graves lesiones.

INSPECCIÓN MILITAR

El capitán general de la región visitó hoy la mañana el fuerte de Alfonso XIII, situado en el monte de San Cristóbal y luego marchó con dirección a Estella para revisar la guarnición de dicha plaza. Desde Estella marchará a Burgos en automóvil.

HERNIADO**RECUPERE USTED SU SALUD**

Es creencia aún muy extendida entre los HERNIADOS que les es posible curarse con el uso de bragueros corrientes. Otros piensan curar radicalmente y para siempre, recurriendo a la operación. Los hechos han demostrado cuán equivocados están: llevar estos bragueros es ofrecerse a la fatal ESTRANGULACIÓN HERNIARIA; una operación, bien o mal hecha, encierra en sí serios peligros y nunca evita la posible reproducción de la HERNIA.

La HERNIA debe combatirse con decidida resolución mediante una acción eficaz y constante sobre la misma, localizando primero la lesión, descartando en el acto todo peligro, haciéndola desaparecer después. Esta seguridad se obtiene hoy

CON EL MÉTODO C. A. BOËR al cual deben la salud miles de HERNIADOS, cuyos testimonios públicos patentizan con hechos positivos los éxitos obtenidos:

CASTEJÓN. 16 de agosto de 1930. Sr. DON C. A. BOËR. Pelayo, 60, BARCELONA. Muy señor mío: Le dirijo la presente para recomendarle al dador y al propio tiempo le manifiesto que estoy siempre muy satisfecho del efecto excelente de sus aparatos, pues después de cinco años que me desapareció la hernia y aun cuando continuamente hago trabajos pesados, no se me ha reproducido, por cuyo motivo le autorizo para publicar la presente carta. Quedando de usted atento y s. s. q. e. s. m., ALEJANDRO ATIENZA, calle San José, núm. 61. CASTEJÓN (Navarra).

CEANURI, a 3 de abril de 1930. Sr. D. C. A. BOËR, Barcelona. Muy señor mío: Le dirijo esta carta por haber conseguido la curación de una hernia que he sufrido durante varios años. Por lo tanto, le doy las más expresivas gracias, y quiero que se publique por todo el mundo. Sin más por hoy se despide s. s. Félix Zuluaga, en CEANURI (Vizcaya).

HERNIADO Reflexione y decidase. Pida consejo a su médico y no vacile más. Asegure usted su existencia antes de que sea demasiado tarde. Cuide su HERNIA, pero no con peligrosas rutinas. Hágalo con inteligencia y sanará merced al MÉTODO C. A. BOËR. El eminentísimo especialista recibe en:

Bilbao, sábado 18 octubre, Hotel Inglaterra.

Vergara, domingo 19, Hotel Idarreta.

Guernica, lunes 20, Hotel Comercio.

SAN SEBASTIÁN, martes 21 de octubre, HOTEL EUROPA.

Villafranca Oria, miércoles 22 octubre, Hotel Urteaga.

Vitoria, jueves 23, Hotel Frontón.

Logroño, viernes 24, Gran Hotel.

Pamplona, sábado 25 octubre, Hotel Quintana.

C. A. BOËR. Especialista herniario.

Pelayo, 60.—BARCELONA

Página 6

La Voz de Guipúzcoa

12 de Octubre

La vida en VizcayaLa constancia ha valido 24.000 duros a doña CanutaLas maestras municipales piden que se les aumente el sueldo

(POR TELEFONO)

Bilbao, 11.

EL PREMIO MAYOR

El billete núm. 1.324, premiado con el premio mayor, dos millones de pesetas, en el sorteo celebrado hoy, fué vendido en la Administración de Loterías núm. 2, situada en la plaza Nueva.

La encargada de esta Administración manifestó a los periodistas que el referido billete estuvo abonado durante mucho tiempo y que como no salía nunca premiado, los abonados lo dejaron, a excepción de una señora llamada doña Canuta Goitia, que continuó abonada a un décimo. Esta señora, a la que ha correspondido el premio mayor, dió una participación de diez pesetas al dueño de una carbonería situada en la calle de la Esperanza.

La encargada de la Administración ignoraba los nombres de los poseedores de los restantes décimos, y al decirsele que un viajante de comercio llamado don Juan Fuster llevaba cinco décimos del número agraciado con el primer premio, contestó que no podía afirmarlo ni negarlo, aunque sí conocía a dicho señor y recordaba que había adquirido décimos en la Administración, pero no sabía de qué número.

Los periodistas pudieron comprobar que, efectivamente, el señor Fuster adquirió varios décimos del 1.324 y que en el Hotel Inglés, donde se hospedaba, había dado participaciones a varias camareras.

Las camareras que llevan participación en el premio mayor son: de cinco pesetas. Guadalupe Azcárate, Cecilia Lascurain, Nieves Berasaluce, Cristina Múgica, María Lorenzo, María Múgica y Clotilde Gómez. De los pesos y media llevan participación las camareras Agueda de Miguel, María Arteche, Lucía Legarreta y Micaela Llespe.

El conserje del Hotel Inglés, llamado Francisco Stodulke, tiene cinco pesetas de participación.

Parece ser que a la Administración de Loterías donde fué vendido el premio mayor preguntaron si era cierto que el número 1.324 era premiado y manifestaron que conocían al poseedor de otro de los décimos. La pregunta telefónica partió de la oficina del señor Coste.

D. Francisco Fuster, que adquirió varios décimos del premio mayor, como queda dicho, es representante de una casa de ropa blanca de Barcelona y viene con frecuencia a Bilbao.

EL CURSO DE LA ACADEMIA DE DERECHO

D. Gregorio Balparda dió ayer una notable conferencia acerca de la política económica y la depreciación monetaria en el salón de actos de la Academia de Derecho, y con motivo de la inauguración del curso. El señor Balparda fué muy felicitado por las muchísimas personalidades que acudieron al acto y la Junta de gobierno de la Academia acordó editar un folleto con la conferencia y repartirlo a los socios.

DETENCION DE UN LADRON

Los agentes de la policía municipal detuvieron a José Rodríguez, más conocido por "el apache de Madrid", de 26 años, que el 13 de agosto último sustrajo en la estación del

Norte 18 pares de calzado. Además, es autor del robo de plumas estilográficas cometido en la Sociedad Papelera Española el 19 de septiembre del presente año. "faena" esta última en la que le ayudó un tal Tomás Marijuán.

El detenido dijo que las plumas estilográficas las había vendido Tomás en cincuenta pesetas en un comercio que indicó. La policía ha recuperado cuatro de las plumas estilográficas robadas, que efectivamente habían sido vendidas por Tomás Marijuán en un comercio de Bilbao.

PETICION DE AUMENTO DE SUELDO
Una comisión de maestras municipales visitó al alcalde inferior señor Uriñuen para pedir que el Ayuntamiento aumentase los sueldos de sus maestras.

El señor Uriñuen dijo a las comisionadas que se dirigiesen por escrito a la Comisión correspondiente y les aseguró que la petición sería atendida en la medida que lo consentía el estado del erario municipal.

EXPRESION DE GRACIAS

El Ayuntamiento de Zaragoza ha enviado telegramas al alcalde y a la Caja de Ahorros Municipal de Bilbao, dándoles las gracias por las atenciones que dispensaron a su paso por Bilbao a los niños de la colonia escolar zaragozana que estuvieron en Pedrosa.

LOS CONFLICTOS DE TRABAJO

El delegado de Trabajo señor Areitio, ha manifestado a los periodistas que la mayoría de los conflictos de trabajo de la provincia se encuentran sometidos a la resolución de los Comités paritarios correspondientes y que las gestiones para solucionarlos satisfactoriamente van por buen camino.

"La Voz" en Mendaro**HOY OCHO DIAS...**

Fueron muchos los que aprovechando el tiempo espléndido amanecido quisieron llegar a presenciar las emocionantes y vertiginosas velocidades que hacen correr a los «chólidos» los «ases» del volante en el circuito de Lasarte, y así la contingencia dada por los aficionados fué crecida. Hubo también quien,preciado del deporte cinegético, se dedicó a sus tareas domingueras de «sin fruto».

ENLACE

Ayer, sábado, a las doce de la mañana y en el santuario de Aránzazu, contrajo matrimonio enlace con la virtuosa señorita azpeitiense Jesusa Odriozola nuestro amigo Ignacio Alcibar, saliendo por la tarde con dirección a Zaragoza, en cuya capital aragonesa pasará la luna de miel, recorriendo a continuación algunas capitales más de la Península. Fijarán su residencia en este «choko», de donde es natural y residía nuestro amigo y nuevo esposo. Reciban mis enhorabuena y hago saberles mis buenos deseos de que en su nuevo estado sean felices.

DE SOCIEDAD

Salió para Madrid doña Irene Tellería, acompañada de sus hijas María y Nieves.—C.

Movimiento obrero**FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS**

Pescaderías. — El Comité ejecutivo convoca a una reunión a la Directiva de este Sindicato para hoy, domingo, a las doce del mediodía, en el domicilio social (Puerto, 7, 1.º), y con el fin de tratar sobre las denuncias presentadas por su delegado en el último Pleno celebrado en esta Federación.

Ramo de Edificación. — Para el lunes, 13, y a las nueve de la noche, se convoca a las representaciones de los gremios de Albañiles, Peones, Piedra y Mármol, Linterneros, Decoradores, Pintores y Madera, para que, con el Comité ejecutivo, ver de llegar a la aprobación del anteproyecto de formación del Sindicato del Ramo de la Edificación, que debe presentarse al próximo Congreso de la Federación. *El secretario.*

Agrupación Artística. — Hoy, domingo, a las cinco de la tarde, celebrarán una pequeña reunión los componentes del Cuadro Artístico, con el fin de ponerse de acuerdo en todo lo que se piensa realizar durante la temporada próxima a inaugurar.

Se ruega acudan a la reunión los componentes de ambos sexos, ya que en ella se ha de proceder al renalto de la primera obra a representar y de algunas que le sucederán. — *El director.*

Otras reuniones. — El lunes, 13, a las nueve de la noche, celebrará reunión ordinaria el gremio de zapateros; el 14, martes, a las ocho de la noche, extraordinaria, el de metalúrgicos; el 15, miércoles, a las siete y media de la tarde, ordinaria, el de pintores; y el 17, viernes, ordinaria, a las siete y media de la tarde, también, el de la Madera.

Suscripción. — Se vuelve a recomendar a todos aquellos Sindicatos, igual de la localidad que de la provincia, que en su poder tengan listas o cantidades con destino a la familia del infortunado compañero Francisco Lasheras, las entreguen en la Tesorería de la Federación, pues una vez cerrada la suscripción el deseo de esta entidad es hacer entrega a la familia de lo recaudado. — *El secretario.*

Agrupación de Dependientes Municipales de San Sebastián. — Esta Agrupación convoca para el martes próximo a sus asociados con el fin de nombrar las Juntas de sección y delegados para el Comité, a las horas siguientes:

Guardia municipal, a las tres y media de la tarde; Limpieza pública (barrenderos), a las seis y media de la tarde; Arbitrios municipales, a las nueve y media de la noche.

Se ruega a todos los asociados que no puedan asistir, deleguen en algún compañero, con el fin de que en las elecciones haya la mayor unanimidad posible, ya que en esta reunión de cada gremio han de quedar nombrados los cargos de las respectivas secciones y, por consiguiente, el Comité ejecutivo. — *La Directiva.*

Sindicato de Obreros Metalúrgicos de Guipúzcoa (Sección de Rentería). — Se convoca a todos los afiliados a una asamblea general ordinaria para hoy, domingo, a las diez y media en primera convocatoria y a las once en segunda.

Orden del día: Lectura y aprobación del acta de la asamblea anterior; Lectura y aprobación de cuentas del tercer trimestre del año actual; y proposiciones generales. — *La Directiva.*

La Fiesta de la Raza**Hoy conmemoran los Estados Unidos la fecha del descubrimiento de América**

NUEVA YORK. — Ciudadanos de treinta y cinco Estados de los cuarenta y ocho que componen los EE. UU. festejan hoy domingo o mañana lunes, la memorable fecha del descubrimiento del mundo, hecho acaecido hace 438 años y llevado a cabo por el navegante Cristóbal Colón. Aunque la verdadera fecha de celebración es hoy, día 12, muchos lo celebrarán el 13, atendiendo a la circunstancia de que el 12 es festivo como domingo.

En Nueva York, el festejo se avalorará con un programa de música hispanoamericana y con una recepción por los cónsules generales de los países iberoamericanos que tendrán lugar en el "auditorium Mecca Temple", por la tarde del domingo. El programa de música será ejecutado por la banda militar de Washington y por la Sociedad de Canto de esta ciudad.

Bancos, escuelas y otras instituciones públicas cerrarán como festivo el domingo, y se depositarán coronas de flores en el monumento a Cristóbal Colón, emplazado en la plaza de Colón, en la esquina de la calle 59 y de Broadway.

Negocios y oficinas financieras, así como las del Estado, harán festivo el lunes. También cerrará la Bolsa.

Niños de las escuelas participarán en diversos ejercicios conmemorativos. La mayoría de ellos constituyen la representación de pequeñas piezas, reproduciendo escenas de la vida de Colón y del descubrimiento.

Durante la noche del lunes se pronunciarán numerosos discursos a cargo de instituciones italo americanas e hispano americanas, que serán transmitidos por radio. (United Press).

"La Voz" en Villabona**LA PERMANENTE MUNICIPAL**

Acuerdos adoptados en la última sesión: Aprobado el acta de la sesión anterior; fueron aprobadas cuentas por valor de 423,45 pesetas.

Quedó enterada la Comisión del presupuesto de gastos carcelarios para 1931, y de que la Junta de cárceles se reunirá en Tolosa el 11 del actual.

Igualmente se enteró de que la Comisión Provincial había autorizado la apertura de una zanja, cruzando la carretera general, para conducción de agua nueva.

Se acuerda nueva subasta de los aprovechamientos de Sisoro-Azpila, bajo el tipo y condiciones anteriores, y de la económica, de que los gastos de ella correrán a cuenta del rematante.

Fuó aprobado el proyecto de presupuesto ordinario para 1931, que importa 74.998,87 pesetas, por ambos conceptos.

NOTICIAS VARIAS

La esposa de nuestro apreciable amigo don Florencio Uzarre, ha dado a luz una hermosa criatura, encontrándose en perfecto estado de salud tanto la madre como la recién nacida.

Enhorabuena al feliz matrimonio.

Se encuentra enfermo desde hace unos días, de bastante cuidado, hasta el extremo de ser viaticado, nuestro vecino don Vicente Ugalde, conocido industrial alpargatero.

Hacemos votos por su rápido restablecimiento.

Procedente de Brasil, donde ha permanecido una larga temporada, ha llegado a ésta, para pasar unos meses al lado de sus padres, el pelotari de cesta-punta, Jaime Blenner, al que deseamos una estancia feliz.

Han marchado a la ciudad condal con sus respectivas familias, los pelotaris Pedro Lizarraga y hermanos Eloia (Félix, Joaquín y Francisco).

La esposa de nuestro estimado amigo don Atxano López, mejorada de la dolencia que le aquejaba, ha dado a luz con entera felicidad una hermosa niña.

Nuestra enhorabuena.

DEFICIENCIAS

El camino que desde la Cooperativa da acceso a la carretera general, hallase en peores condiciones para el tránsito de carruajes, en particular los días lluviosos. ¿No podría corregir nuestro Ayuntamiento esta pequeña deficiencia, tratándose de un camino como éste?

MOVIMIENTO DEMOGRÁFICO

Registro civil del mes de septiembre: Nacimientos. — María del Rosario Goñi, y Garmendia; Gerardo Oyarzabal Garmendia.

Fallecimientos. — Juan Echeverría Miner; María Práxedes Beraza Blenner.

No hubo ningún matrimonio. — C.

T. OLAVIAGA

ODONTOLOGO

URBIETA, 1 Teléfono 10.801

¿Quiere V. conocer la moda?

— PARA TEJIDOS DE VESTIDOS —
— PARA PAÑOS DE ABRIGOS —
— PARA PIELES DE ADORNO NOVEDAD

LAS COLECCIONES MAS INTERESANTES,
LAS PRESENTA EN SUS ESCAPARATES
MUY BARATAS

"La Concha Guipuzcoana"

ALAMEDA, 8 URBIETA, 30

una tacita de plata

es mi casita desde que
uso para los pisos y los
muebles esa maravilla
de producto que se llama

aliron

aliron

12 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 1

El "R-101"

Con enorme afluencia de público se efectuó el entierro de las víctimas

Las coronas enviadas ocuparon doce camiones

LONDRES, 11.— Hoy por la mañana se verificó, con enorme solemnidad, el entierro de las víctimas de la catástrofe del dirigible "R-101". Desde las ocho de la mañana el tránsito que debía de seguir la fúnebre comitiva se vió invadido por compactos grupos de personas llegadas de diversos puntos de Inglaterra y por gran parte del vecindario londinense, pudiendo calcularse que pasaria del millón el número de estas personas. La aglomeración era tal que varias personas tuvieron que ser asistidas por sufrir desvanecimientos causados por el calor.

Los féretros fueron colocados en 48 armones de artillería y sobre cada uno figuraron la bandera británica y magníficas coronas de flores. Además de estas coronas se habían recibido tantas, procedentes de diversas partes del mundo, que fué preciso emplear doce camiones automóviles para transportarlas.

Abrió marcha un destacamento de la "Royal Air Force". Venían después los féretros, y luego bandas militares que tocaban marchas fúnebres. En la presidencia del duelo figuraban el Gobierno en pleno y gran número de representaciones oficiales extranjeras. Después figuraba otra presidencia del duelo compuesta por las familias de las víctimas y por uno de los escapados milagrosamente de la catástrofe, el mecánico Bell. Venían después diversas personalidades, entre ellas el Dr. Eckener, y el resto de la fúnebre comitiva estaba constituido por enorme número de coches.

RABAT, 11.— Un aeroplano militar que realizaba reconocimientos sobre la zona de los dardos, cayó violentamente a tierra en San Siú Erfoud y resultaron muertos sus dos tripulantes.

+
La señora
D.ª Luisa Echave Mantero'a

(Viuda de D. José Fernández. De la V. O. T. de S. Francisco de Asís).

Falleció el día de ayer,
a los 83 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su director espiritual, R. P. Tirso (Carmelita); su desconsolada hija, doña Carmen; hijos políticos, don Marcial Olariaga y don Isidro Usandizaga; nietos, don José Antonio y doña Carmen; nietos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomiendan su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, domingo, a las cuatro de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, lunes, a las nueve, en la iglesia parroquial del Buen Pastor, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 12 de octubre, 1930.
Domicilio: SAN MARCIAL, 39.

Los patronos acordaron ceder ante las peticiones de los obreros. - Y los

obreros decidieron volver al trabajo el lunes

(POR TELEFONO)

Vitoria, 11.

MAÑANA TRANQUILA

Esta mañana, la tranquilidad ha sido completa, pues no se ha tenido conocimiento de que se hubiera registrado ningún incidente. La fuerza pública, menos abundante que días pasados, patrulló por las calles por precaución.

Los obreros afiliados a la Federación de Sociedades Obreras se han abstenido de acudir al trabajo hasta tanto se conozca el resultado del plebiscito que termina a las diez de la noche, a cuya hora, la mesa presidencial, constituida en el domicilio social de referida federación, procederá al recuento de votos para conocer las opiniones emitidas sobre aprobación o desaprobación del contenido del manifiesto que ha comenzado a repartirse por la mañana, en el que se explican las gestiones que ha realizado la comisión de antedicha Federación, de las que a su debido tiempo he informado.

VUELTA AL TRABAJO

En muchos talleres acudieron los obreros, pasando de cien los que han entrado en "La Metalúrgica" y de cincuenta los que estuvieron en las "Sierras Alavesas", que son de las factorías más importantes en la ciudad.

Los esperarios del periódico "Heraldo Alavés" también trabajaron, esperándose que a la hora de ordinario salga el periódico a la calle. Los del otro diario, "La Libertad", como pertenecen casi todos a la Federación de Sociedades Obreras, no lo hicieron. Hecho hasta saber el resultado del escrutinio. Quizás cuando esto se sepa vayan a dicho taller y preparen un número para darlo a conocer mañana domingo a primera hora, pero esto no es seguro tampoco.

Los barrenderos al servicio del Ayuntamiento, no salieron por la mañana a prestar servicio, pero a la una y media fueron el alcalde y el síndico a los locales de la Policía urbana, y ante las manifestaciones de

estas autoridades, salieron a cumplir con su cometido a expresa hora.

En las fábricas de pan se trabajó desde las ocho de la mañana, dándose aviso por medio de la Guardia municipal al vecindario, de que no sería servido el pan a domicilio ni a las sucursales de las fábricas, sino que el público tendría que ir a éstas directamente para proveerse. Al recibir este aviso, se formaron colas a las puertas de las fábricas y se sirvió el pan con toda normalidad.

SIN MUSICA

El alcalde ha conferenciado con el director de la banda municipal y en previsión de que pueda mostrarse algún desagrado como el de la noche pasada, dispuso que ni esta noche ni mañana domingo toque la música, teniendo en cuenta, además, que hubo ayer una desgracia de la que fué víctima un obrero municipal.

El alcalde abrigaba la idea de costear el Ayuntamiento el funeral del infeliz Gonzalo Estivariz Castresana, que murió, como ya se sabe, por una herida de arma de fuego en la calle Chiquita.

DIJO EL GOBERNADOR

El gobernador civil recibió en su despacho a una comisión de familiares de varios de los detenidos, que recabaron la libertad de estos; a otra de obreros panaderos y otras variadas de la Federación de Sociedades Obreras y de otros gremios.

Refiriéndose al estado de la huelga, dijo que tenía noticias de que se trabajaba en varios talleres, lo cual indica que poco a poco se va volviendo a la normalidad.

Refirió las diversas noticias, ya transmitidas, sobre las gestiones que se hicieron ayer, tarde y noche, para ver de solucionar el conflicto.

También dio cuenta de una visita que tuvo anoche de un obrero sepulturero a quien acompañaban varias personas del partido republicano para formular una denuncia, de la cual tomó nota el gobernador para

depurar lo sucedido, abriendo el oportuno expediente.

Por lo demás, el señor Lorduy no hizo ninguna manifestación de importancia, mostrando su satisfacción por el curso que ha empezado a tomar el asunto que parece haberse encarrilado por vías de solución.

LA PATRONAL

A las nueve de la noche terminó la reunión extraordinaria celebrada en la Sociedad de patronos del gremio de la construcción.

En ella se adoptaron los tres acuerdos siguientes:

"Primer. El señor Eguinoa, contratista de las obras de los viejos cuarteles, acepta la readmisión de los tres obreros despedidos a petición de las Sociedades Obreras y del gobernador.

Segundo. En vista de la inutilidad de los Comités paritarios con su actual organización, se acuerda pedir por intermedio del gobernador al ministerio del Trabajo, que surra los Comités paritarios.

Hace constar la Patronal que no acatará de hoy en adelante los fallos de los mismos hasta que los obreros estén representados en los Comités en todas sus tendencias, y

Tercero. Transmitir al gobernador su deseo de que se pongan en libertad los obreros detenidos, creyendo que de esa forma se facilitará y alianzará el arreglo del conflicto."

El primero y tercero artículos fueron acordados por unanimidad y el segundo con los votos en contra de varios patronos.

EL PLEBISCITO

A las doce de la noche se dió por terminado el plebiscito que había comenzado a las diez, para ver si se acordaba volver al trabajo el lunes.

Verificado el escrutinio resultaron 669 paletas, por que se reintegren los obreros dicho día; 261 en sentido contrario y cuatro en blanco. Hubo más de 3.000 abstenciones, que se supone desean la reintegración.

Durante las operaciones del escrutinio celebrado en la Federación de Sociedades Obreras, se presentaron en el local grupos de sindicalistas, al parecer dispuestos a promover discusión. La presencia en el local de varios agentes de la Policía, impidió que se registraran incidentes.

LOS PERIODICOS SALEN A LA CALLE
"Heraldo Alavés", salió por la tarde a la calle, vendiéndose rápidamente los ejemplares.

Los obreros de "La Libertad", al conocer el resultado del escrutinio, acudieron al trabajo, para confeccionar una edición especial que vea la luz el domingo.

LA PUBLICACION DE HOJAS CLANDES-TINAS

Por confidencias que ha recibido la policía, en el pueblo de Asteguieta se ha incendiado en una casa de labranza de varios útiles donde se han impreso, al parecer, las hojas clandestinas que se repartieron días pasados por la capital.

La casa en cuestión pertenece a un labrador, pariente de un significado sindicalista de la localidad.

NUEVAS DETENCIONES

Con este motivo se han practicado nuevas detenciones, algunas de cierta importancia. Entre los detenidos se encuentra Francisco Elvira. También fué detenido un individuo al presentarse a cobrar, como sábado, a la Metalúrgica. Se cree que este obrero sea el autor de los disparos que hubo el viernes en dicha factoría.

Con las últimas detenciones, son más de noventa los reclusos en la cárcel por los actuales conflictos.

Compañía Pesquera Guipúzcoana S. A.

CONVOCATORIA

No habiéndose celebrado la junta general extraordinaria de accionistas, convocada para el día 9 del actual, por no haber asistido número suficiente de accionistas, se ruega por esta segunda y última convocatoria la asistencia a la junta general extraordinaria que se celebrará el día 15 del mes actual, a las doce horas, en el domicilio social (Hernani, 5), al objeto de acordar la prórroga legal de la Compañía, o su disolución.

San Sebastián, 9 de octubre de 1930.—El Consejo de Administración.

Para fábrica

de refractario y grés que se instala en Zaragoza, hace falta operario que haya trabajado en otra análoga, especialmente que sepa llevar horno.

Dirigirse a D. Ricardo Arribas, ZARAGOZA, Cádiz, 7, principal.

Aceite barato

Pesetas 1'85 litro

" 2'— entrefino

" 2'20 el más fino

SAN MARCIAL, 52.

"LA TOSTADORA CUBANA"

LA HUELGA DE VITORIA

El día de ayer transcurrió con tranquilidad, aunque siguió el paro

Los patronos acordaron ceder ante las peticiones de los obreros. - Y los obreros decidieron volver al trabajo el lunes

estas autoridades, salieron a cumplir con su cometido a expresa hora.

En las fábricas de pan se trabajó desde las ocho de la mañana, dándose aviso por medio de la Guardia municipal al vecindario, de que no sería servido el pan a domicilio ni a las sucursales de las fábricas, sino que el público tendría que ir a éstas directamente para proveerse. Al recibir este aviso, se formaron colas a las puertas de las fábricas y se sirvió el pan con toda normalidad.

SIN MUSICA

El alcalde ha conferenciado con el director de la banda municipal y en previsión de que pueda mostrarse algún desagrado como el de la noche pasada, dispuso que ni esta noche ni mañana domingo toque la música, teniendo en cuenta, además, que hubo ayer una desgracia de la que fué víctima un obrero municipal.

SIN MUSICA

El alcalde abrigaba la idea de costear el Ayuntamiento el funeral del infeliz Gonzalo Estivariz Castresana, que murió, como ya se sabe, por una herida de arma de fuego en la calle Chiquita.

DIJO EL GOBERNADOR

El gobernador civil recibió en su despacho a una comisión de familiares de varios de los detenidos, que recabaron la libertad de estos; a otra de obreros panaderos y otras variadas de la Federación de Sociedades Obreras y de otros gremios.

Refiriéndose al estado de la huelga, dijo que tenía noticias de que se trabajaba en varios talleres, lo cual indica que poco a poco se va volviendo a la normalidad.

Refirió las diversas noticias, ya transmitidas, sobre las gestiones que se hicieron ayer, tarde y noche, para ver de solucionar el conflicto.

También dio cuenta de una visita que tuvo anoche de un obrero sepulturero a quien acompañaban varias personas del partido republicano para formular una denuncia, de la cual tomó nota el gobernador para

depurar lo sucedido, abriendo el oportuno expediente.

Por lo demás, el señor Lorduy no hizo ninguna manifestación de importancia, mostrando su satisfacción por el curso que ha empezado a tomar el asunto que parece haberse encarrilado por vías de solución.

En ella se adoptaron los tres acuerdos siguientes:

"Primer. El señor Eguinoa, contratista de las obras de los viejos cuarteles, acepta la readmisión de los tres obreros despedidos a petición de las Sociedades Obreras y del gobernador.

Segundo. En vista de la inutilidad de los Comités paritarios con su actual organización, se acuerda pedir por intermedio del gobernador al ministerio del Trabajo, que surra los Comités paritarios.

Hace constar la Patronal que no acatará de hoy en adelante los fallos de los mismos hasta que los obreros estén representados en los Comités en todas sus tendencias, y

Tercero. Transmitir al gobernador su deseo de que se pongan en libertad los obreros detenidos, creyendo que de esa forma se facilitará y alianzará el arreglo del conflicto."

El primero y tercero artículos fueron acordados por unanimidad y el segundo con los votos en contra de varios patronos.

EL PLEBISCITO

A las doce de la noche se dió por terminado el plebiscito que había comenzado a las diez, para ver si se acordaba volver al trabajo el lunes.

Verificado el escrutinio resultaron 669 paletas, por que se reintegren los obreros dicho día; 261 en sentido contrario y cuatro en blanco. Hubo más de 3.000 abstenciones, que se supone desean la reintegración.

Durante las operaciones del escrutinio celebrado en la Federación de Sociedades Obreras, se presentaron en el local grupos de sindicalistas, al parecer dispuestos a promover discusión. La presencia en el local de varios agentes de la Policía, impidió que se registraran incidentes.

LOS PERIODICOS SALEN A LA CALLE
"Heraldo Alavés", salió por la tarde a la calle, vendiéndose rápidamente los ejemplares.

Los obreros de "La Libertad", al conocer el resultado del escrutinio, acudieron al trabajo, para confeccionar una edición especial que vea la luz el domingo.

LA PUBLICACION DE HOJAS CLANDES-TINAS

Por confidencias que ha recibido la policía, en el pueblo de Asteguieta se ha incendiado en una casa de labranza de varios útiles donde se han impreso, al parecer, las hojas clandestinas que se repartieron días pasados por la capital.

La casa en cuestión pertenece a un labrador, pariente de un significado sindicalista de la localidad.

NUEVAS DETENCIONES

Con este motivo se han practicado nuevas detenc

Lotería Nacional**Números premiados en el sorteo de ayer****CON 2.000.000 DE PESETAS**

1.324 Bilbao.

CON 1.000.000 DE PESETAS

27.370 Madrid.

CON 500.000 PESETAS

17.357 Línea.

CON 450.000 PESETAS

7.543 Valencia.

CON 350.000 PESETAS

17.095 Vitoria.

CON 150.000 PESETAS

24.429 Barcelona.

CON 100.000 PESETAS

22.230 Madrid.

CON 75.000 PESETAS

8.325 Madrid.

CON 15.000 PESETAS

58.256 Bilbao.

37.683 Valencia.

52.336 Eibar.

24.235 Madrid.

57.534 Madrid.

4.796 Alicante.

53.279 León.

43.755 Madrid.

12.471 Línea.

2.741 Oviedo.

42.368 Valencia.

20.876 Valencia.

41.111 Barcelona.

6.387 Barcelona.

4.364 Manresa.

28.147 Sevilla.

56.208 Madrid.

12.145 Línea.

18.798 Madrid.

18.197 Valencia.

10.017 Valencia.

34.773 Barcelona.

41.606 Madrid.

40.298 Reus.

49.827 Madrid.

CON 1.250 PESETAS**UNIDAD**

8.9

DECENA

36 49 64 34 83

CENTENA

744 568 539 626 553 501 184 965 195 525 839

186 803 913 795 430 219 595 550 776 483 103

337 388 559 621 524 439 703 870 458 350 229

245

MIL

463 835 963 635 560 667 076 960 969 518 914

941 976 922 219 206 278 789 437 779 533 894

309 225 330 578 827 890 720 996 122 143 132

123 648 213 995 340 615

DOS MIL

315 648 020 598 638 257 796 139 863 562 130

296 340 383 273 381 200 039 663 567 537 040

825 605 661 876 033 285 146 554 512

TRES MIL

840 381 032 596 929 612 353 611 117 213 280

541 342 058 049 296 400 492 679 653 564 104

912 466 109 809 862 591 973 951 350 724

CUATRO MIL

232 816 949 567 146 180 410 868 208 283 108

932 806 967 880 876 699 713 893 300 644 415

182 197 003 507 388 802 114 707

CINCO MIL

541 536 782 571 658 140 961 048 717 036 654

401 046 619 137 512 205 309 636 744 748 055

084 693 202 244 265 752 312 445 662 671 392

759

SEIS MIL

207 492 635 277 832 747 126 428 683 912 543

220 175 903 377 100 133 245 137 475 825 867

001 693 861 230 139 053 711 785 064 605 782

803 688 235 866

Siete MIL

732 280 191 925 470 793 137 769 886 825 769

435 193 235 836 769 944 634 282 477 626 973

587 290 890 561 964 121 876 912

OCHO MIL

062 499 863 552 346 170 570 189 423 684 677

270 151 321 204 474 484 924 239 539 008 007

396 903 037 823 156 245 147

NUEVE MIL

400 711 738 227 199 112 657 787 507 598 485

802 505 643 642 987 339 700 100 972 085 805

349 914 685 875 052 391 087 040 105 281 049

215

DIEZ MIL

293 944 175 962 075 601 455 171 799 695 712

412 033 933 314 032 584 914 838 774 020 379

965 631 014 537 589 834 054 869 231 148 447

659 626

ONCE MIL

724 728 955 601 435 171 399 695 243 257 754

581 918 057 519 240 842 768 108 365 690 312

300 490 314 641 139 810 032 181 567 436 428

862 415 592 524 650 497

DOCE MIL

780 865 077 743 931 000 323 242 661 939 472

555 759 875 769 030 635 423 680 962 558 126

137 070 267 460

TRECE MIL

884 695 181 939 260 359 169 835 750 652 256

164 872 862 438 583 970 239 323 367 987 692

451 245 992 392 669 802 960 471

CATORCE MIL

450 979 336 833 478 157 479 053 275 953 981

297 461 081 426 692 899 816 805 846 363 416

443 126 637 114 573 967 180 455 301 232 042

768 775 347 425 702 634

QUINCE MIL

123 195 431 729 051 999 207 683 092 965 524

768 081 049 214 156 495 206 788 573 346 482

273 832 312 668 781 326 502 760 619 053 602

387 128 084 942 001 721

DIECISEIS MIL

023 033 210 829 320 245 734 549 179 827 836

690 015 201 248 821 500 654 497 887 752 107

010 215 111 311 005 307 288 070 557 063 390

174 370 330

DIECISIETE MIL

300 723 607 638 652 679 994 386 247 149 806

526 731 960 324 615 580 283 079 164 259 520

426 820 714 499 684 992 485 253 092 898 134

835 843 989 118 840

DIECIOCHO MIL

548 155 749 060 017 230 184 956 057 034 407

717 988 433 834 971 298 377 159 133 466 482

982 566 607 504 938 821 897 528 447 808 032

855 288 271

DIECINUEVE MIL

535 168 696 968 067 047 459 674 222 357 510

795 586 269 032 974 872 638 153 806 454 574

348 585 957 345 826 472 660 039 902 621

VEINTE MIL

160 145 092 414 974 556 617 546 806 983 249

589 813 036 731 221 753 687 694 462 272 070

500 712 053 441 049 048 388 576 451 761 500

478 313 65

12 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

El fútbol en la provincia**Expectación ante el gran match Real Unión-C. A. Osasuna****En Atocha jugarán los reservistas del Atlético y en Berazubi el Tolosa y el Euzkalduna****EN ATOCHA**

Reserva Athletic, de Bilbao
Reserva Real Sociedad :: ::
A las tres y media de la tarde se juega hoy, en el campo de Atocha, el interesante partido anunciado entre los equipos reservas del Athletic, de Bilbao, y la Real Sociedad, de San Sebastián.

Ambos equipos presentan elementos destacados, y si en el bando vizcaíno figuran los nombres de Lafuente, Vidal, Castaños, Rousse, Mandaluniz y Hierro, en el donostiarra no pueden menos de señalarse los de Mariscal, Deva, José Luis, Cajo, Cauqual y Ecenarro.

El partido constituye además, en realidad, la inauguración de la temporada en el campo de Atocha. La Real Sociedad ha querido brindar a sus socios y a la afición, en espera de los de campeonato, un buen encuentro, y para ello nada mejor que el conjunto vizcaíno, tan poderoso o más que muchos de primera categoría.

Para que los aficionados a quienes el resultado del partido de campeonato que se juega en Logroño apasiona e inquieta puedan asistir tranquilos a Atocha, se darán por medio de altavoces noticias de la marcha del encuentro, que tan decisivo puede ser para la clasificación de la Real Sociedad.

El precio de las localidades es sumamente económico. Por dos pesetas la preferencia y una peseta la general los aficionados podrán presenciar un buen partido de football y conoer al mismo tiempo noticias del match Logroño-Real Sociedad.

Atocha se verá lleno esta tarde.

EN BERAZUBI
Tolosa-Euzkalduna
Hoy ventilarán su partido de campeonato estos dos equipos.

El encuentro se celebrará por la tarde, comenzando a las tres y media y será arbitrado por Villanueva.

El buen juego que poseen los nuevos valores "urdinias", que cada día mejor acoplan, vienen dando mayor rendimiento, hace concebir esperanzas de que el triunfo será para los locales.

Hay gran expectación para presenciar este partido, lo que hará que mañana asista a Berazubi numeroso público, ávido de aplaudir el buen juego de los equipos que con tanto interés como inteligencia viene preparándolos el directivo entrenador Antonio Iturraralde, ex jugador de tan gratos recuerdos, cuyas enseñanzas van dando el deseado fruto.

El Tolosa alineará el siguiente equipo: Genzano; Andonegui, Areso; Orcolaga, Gábarain, San Martín; Insausti, Aguirre, Arteche, Lóngara, Urquiza.

El despacho de localidades se abrirá al público de diez a una de la mañana, en el estanco de la calle Rondilla, frente al café Andía, y desde las dos en adelante en la taquilla de la plaza.—Arraiza.

EN EL STADIUM GAL
La expectación por el partido de esta tarde :: :: Indudablemente que la hay, y como po-

cas veces se haya dado para un partido de campeonato regional.

Toda la afición está plenamente convencida que este partido ha de resultar digno de verse por el gran empeño que han de poner los contendientes en triunfar.

De Pamplona llegan noticias que ponen de manifiesto el inmenso entusiasmo de que están poseídos los «rojillos» para enfrentarse con los unionistas y llevar la victoria a su Club.

Vienen al campo del Real Unión todos los mejores elementos de que disponen y firmemente dispuestos a demostrar sobre su césped que cuentan con un equipo sobradamente capaz para derrotar a los actuales campeones de Guipúzcoa.

Por su parte, los iruneses han decidido alinear al once de las grandes solemnidades. A última hora nos enteramos que la composición del equipo blanquinegro será como sigue:

Emery; Alza, Mancisidor; Gamborena, René, Maya; Sagarzazu, Regueiro (P.), Urtizberea, Regueiro (L.), Lecuona.

El partido dará comienzo a las tres y media de la tarde y será arbitrado por el colegiado aragonés señor Ostale.

A petición de muchísimos aficionados de la capital hoy, domingo, de diez de la mañana a doce y media del mediodía, en la taquilla del Novedades, de la calle de Garibay, se expenderán entradas y localidades para este partido, cuyos precios son iguales a los que se establecieron para los partidos de campeonato regional anteriores.

También el Real Unión organiza un servicio telefónico con los campos de Logroño y Tolosa, para dar cuenta directa de la marcha de los partidos que se juegan en los campos de Las Gaunas y Berazubi. — X.

EN SEMPERE
Beasain F. C. - C. D. Aurrerá, de Vergara :: :: ::

El hermoso stadium del Beasain F. C. será hoy testigo de un interesante encuentro futbolístico.

El Aurrerá, de Vergara (equipo de verdad, porque lleva varios años de existencia, con méritos brillantemente adquiridos y de sobra conocidos por todos), será el que se presentará ante nuestro «once» local a juzgar, una vez más, su valía.

Los muchachos del Beasain se muestran con grandes deseos de repetir la hazaña del pasado domingo, la cual, por no haberse detallado todavía, a continuación vamos a citarla.

Jugaron en Rentería con el primer equipo del Euzkalduna, y después de haberles anulado el árbitro dos tantos injustamente por «off-sides» imaginarios, después de haberlos dado primero por válidos, consiguieron empatar a tres tantos. Como puede apreciarse, y como el que deseé puede enterarse por cualquiera de los que presentaron el partido, el resultado justo y legal era un cinco a tres favorable al Beasain.

En el partido de Rentería los bandos formaron como sigue:

C. D. Euzkalduna: Benito; Maíz, Illarramendi; Gamborena, Querejeta, Gamborena; Portugal, Samperio, Samperio, Zalacain, Víctor.

Beasain F. C.: Zubiri; Arguijano, Olarán; Urbina, Arrillaga, Ardura; Martín, Sasieta, Elcegu, Pérez, Cacho.

En el partido de hoy contra el Aurrerá, el Beasain se alinearán como sigue:

Zubiri; Arguijano, Olarán; Arrillaga, Eloy, Ardura; Martín, Sasieta, Elcegu, Pérez, Cacho.

El partido dará comienzo a las tres y media de la tarde.

NOTA. — Por la mañana actuará el reserva del Beasain en Sempre contra un notable equipo. En el Beasain hará su debut el alemán (delantero centro) Augusto Schifferdecker, notable jugador que llamará la atención.

EN JOLASTOKIETA

Vasconia F. C., de Amara Sporting de Gros :: :: ::

Hoy, domingo, harán la apertura de la temporada jugando un partido amistoso los equipos primeros del Vasconia F. C., de Amara, y Sporting de Gros.

En vista de la adquisición de nuevos elementos por ambas partes, la expectación para este partido es grandísima.

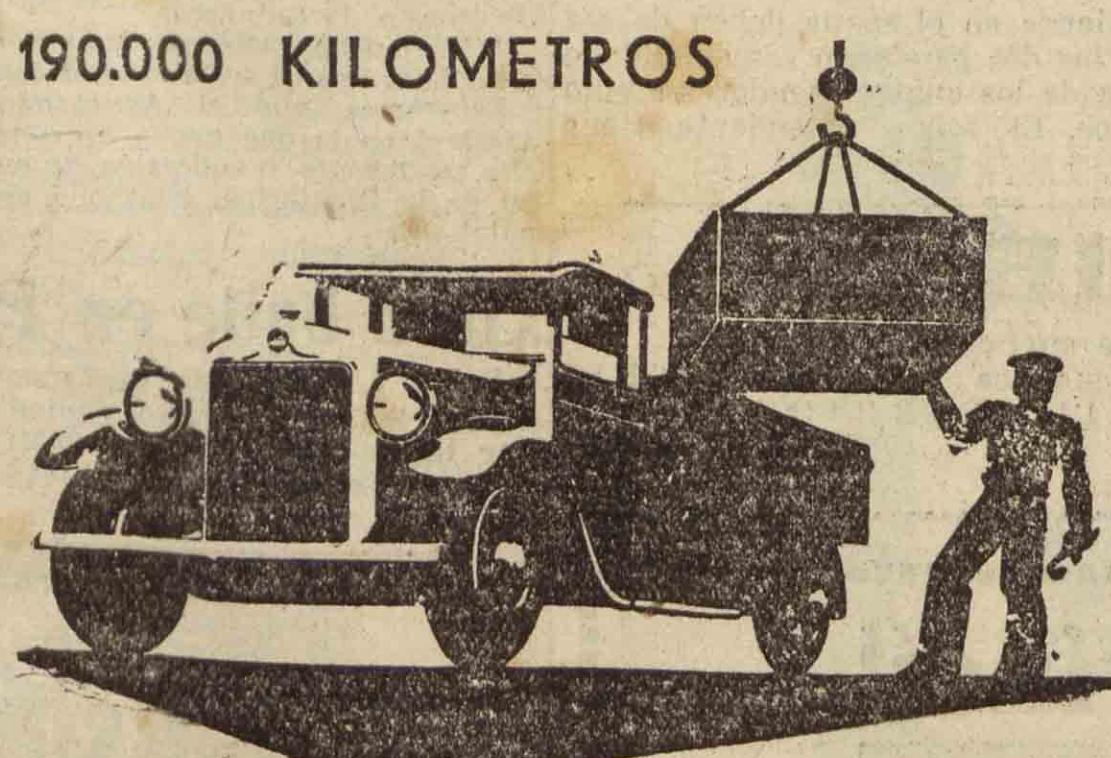
Dará comienzo a las tres y media y lo arbitrará un aficionado aspirante a «nazarenos». Si hay acuerdo, el héroe será el «petit» Oyón.

Hoy, domingo, día 12 | STADIUM GAL | A las 3 y media tarde
GRAN PARTIDO ELIMINATORIO DEL CAMPEONATO REGIONAL
C. A. OSASUNA - REAL UNION CLUB
ARBITRO: Sr. OSTALE

De diez de la mañana a doce y media, se expenderán hoy entradas y localidades en la taquilla del Teatro Novedades.

Durante el partido se darán noticias de los matchs de Logroño y Tolosa.

... EL CAMION HA RECORRIDO HASTA HOY MAS DE 190.000 KILOMETROS



Motor de seis cilindros con eje de cigüeñal sobre siete soportes, para que el motor gire suavemente y dure mucho tiempo. - Frenos hidráulicos en las cuatro ruedas, de expansión interna, auto-compensadores para garantizar una seguridad absoluta en toda ocasión y por todo tiempo. - Gran chasis de aleación de acero, de una resistencia enorme, aunque no de excesivo peso. - Acero al cromo vanadium - tres veces mas sólido que el acero ordinario - en todos los puntos vitales.

"Nuestro Camión Dodge Brothers ha recorrido hasta hoy regularmente y de una manera continua, desde cuatro años, más de 190.000 kilómetros. - Le hemos exigido mucho trabajo y lo hemos empleado hasta los límites extremos de sus posibilidades. - Nos ha resultado extraordinariamente ventajoso y nos ha dado completa satisfacción." Firmado: E. T.

CAMIONES
DODGE
BROTHERS

Distribuidor: Ricardo Damborenea Miracruz, 1 * SAN SEBASTIAN

Ecos
De todas partes

MALONEY, DESCALIFICADO

Dicen de Nueva York que la Comisión atlética del Callado ha descalificado al peso fuerte de Boston Jimmy Maloney por haber combatido con el gigante italiano Primo Carnera, que estaba suspendido por los peones pugilísticos de Nueva York, en vista de la escasa sinceridad de los combates que el europeo ha celebrado en los Estados Unidos.

KID BERG VENCE A BILLY PETROLLE

Se ha celebrado en Nueva York una pelea entre los pesos ligeros Kid Berg (inglés) y Billy Petrolle (americano).

Después de diez asaltos, Kid Berg fue proclamado vencedor en medio de las ovaciones del público.

ALIS VENCIO POR PUNTOS

El boxeador español Ricardo Alis venció en Nueva York netamente por puntos, en un combate a diez asaltos, al sueco Eric Holmberg.

El encuentro tuvo lugar en el Olimpia Athletico Club y fué uno de los más emocionantes de los refidos en dicho local.

Alis forzó la lucha desde el primer momento empleando con preferencia golpes de izquierda a la cara. A partir del segundo round, comenzó a emplear las dos manos en los golpes, y el público le ovacionó constantemente. En el décimo asalto el público se puso de pie, emocionado, al ver cómo el español hacía tambalearse al sueco de un golpe en la mandíbula.

JIM EL ZAIRD, A BARCELONA

El peso pluma oranés José Martínez (Jim el Zaider) marcha a Barcelona, donde celebrará una serie de combates que su manager, Antonio Taxonera, le está organizando.

CIRCUITO DE LASARTE

El Real Automóvil Club, en reunión celebrada días pasados, ha estudiado la cuestión de las fechas para la celebración del Circuito de Lasarte del año próximo, para el IX Gran Premio de San Sebastián. Parece ser que había sido designada la fecha del 2 de agosto, que indudablemente contribuiría al éxito económico; pero el Automóvil Club, ateniéndose únicamente a sus altas miras deportivas y beneficiosas para la ciudad, ha acordado solicitar a la Federación Internacional que se les conceda la fecha del 4 de octubre.

Hubiera parecido quizás aventurado retrasar la fecha, pero con el ejemplo de este año es suficiente para asegurar un nuevo éxito al Automóvil Club.

HOY SE CORRE EL CAMPEONATO CLÍSTICO NACIONAL DE VELOCIDAD

En Zaragoza reina gran expectación ante el campeonato nacional de velocidad que se correrá hoy, domingo, en el Velódromo del Iberia.

Los corredores inscritos son: Julián Español (actual campeón), Paulino Maures, José Vázquez, José Sánchez (campeón de Aragón), Luis Abad, José Catalán, Ricardo Catalán, Manuel Gómez, Félix Oliver, José Farrón y José Cebrán.

Primeramente se correrá una carrera de novillos y a continuación se verificarán las eliminatorias para el campeonato nacional de velocidad.

Mañana, lunes, se correrá la prueba final del campeonato y también habrá una prueba a la americana con equipos que se formarán con los corredores participantes en el campeonato de velocidad.

EL HOMENAJE A LOS REMEROS DE PASAJES DE SAN PEDRO

Con motivo del homenaje que se ha de tributar hoy a los bravos remeros sampedrotarras, se ha confeccionado el siguiente programa de actos:

A las siete de la mañana, diana por la Banda municipal; a las diez, misa mayor; a las once y media, partidos de pelota por varios aficionados; a la una, banquete-homenaje en la Fonda del Puerto, sirviéndose el siguiente menú: Entremeses variados, paella, langosta, fritos variados, pollo asado, flan y frutas, vinos Rioja Alta y blanco Caves, sidra, café, puro y licores; a las cuatro de la tarde, baileables por la Banda en la Alameda del Frontón.

Aprovechando el homenaje, las señoritas del pueblo, acompañadas de la Banda municipal, postularán para recaudar fondos destinados a la Vejez del Marino.

A última hora se nos comunica que ante la dificultad de hallar un local que reuniera las debidas condiciones para la organización de tal homenaje y hecho un detenido estudio sobre el espacio que ocupa la Fonda del Puerto, se ha considerado suficientemente necesario para poder dar cabida a tan crecido número de comensales las terrazas junto al mar que dispone el mencionado restaurante. Con esto quedaclarado, pues, el lugar donde será la reunión para honrar la voluntad y esfuerzo de los bravos remeros.

UZCUDUN EN PARIS

Paulino Uzcudun, durante su estancia en París, ha hecho una visita a la Redacción del diario deportivo "L'Auto".

El pugil de Régil dijo que estaba muy satisfecho porque volvía a combatir en París, que se entrenaría en el Sporting Club en vista de su match con Griselle, anunciado para el próximo sábado.

Por dicho entrenamiento precisará Paulino, por lo menos, tres "sparringpartner" pesados.

En el Estadio Buffalo, de París, se jugarán hoy, domingo, dos grandes partidos de fútbol, que han despertado gran interés entre los aficionados.

En primer lugar contendrán una selección de Leipzig contra la Entente Parisien.

En segundo lugar, el Athletic de Bilbao contra el Racing de Francia.

En el Pit field Street Batch, de Londres, Norman Brooks ha logrado por segunda vez, en ruda lucha, el campeonato de Inglaterra de cien yardas, en 56 segundos 2 quintos.

DEPORTISTAS

El próximo día 12 aparecerá en Madrid

GRAN SPORT

Diario nacional de todos los deportes

Dos ediciones diarias

Las más amplias informaciones de los acontecimientos deportivos en España y en el extranjero, en la edición del lunes por la tarde,

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

12 de Octubre

'LA VOZ' EN EIBAR**ASAMBLEA ALPINISTA**

A medida que se aproxima la fecha para la celebración de la IV Asamblea de la Federación Vasco Navarra de Alpinismo, crece la animación entre los eibarreses.

La fecha ha sido fijada definitivamente para el domingo, 19.

Auguramos que la hermosa campa de Arrate será insuficiente para contener a los innumerables alpinistas y simpatizantes, que acudirán al llamamiento de su Federación. Los festejos son numerosos y variados de los que iremos dando cuenta en días sucesivos.

El recibimiento que se hará a los forasteros será algo inolvidable; todo el pueblo, con su alcalde y la Banda municipal recibirán a los "mendigoizales" que llegarán en trenes especiales.

DEPORTE VASCO

No puede organizarse un partido más atractivo con pelotaris de mano. Como era de suponer, la contienda de esta tarde ha despertado entre los aficionados una animación extraordinaria. Así nos lo dice la demanda de localidades. Hay deseos de ver nuevamente a Echave IV, que actualmente está en todo su apogeo, luchar contra el bravo Casimiro.

Se dice que el zumayano ha de desarrollar un juego superior en unión de Chapasta. Encontramos difícil jugar más de lo que jugó el segundo domingo de la inauguración, que batió plenamente a Zabala, porque hay que tener en cuenta que el egoíbarres, secundado por el pelotari de singular predilección, el gran Mondragonés, puede dar batalla y dejar en mantillas a cualquiera. Es de tenerse en cuenta que las palancas de Don Juanito impedirán al zumayano hacer entradas de más o menos lucimiento.

Es innegable la importancia de la jornada de esta tarde, que es poner frente a frente dos parejas niveladas y de mucha potencia.

El segundo partido será entre Atano VII y Murua I contra Murua II y Echániz I.

ACADEMIA DE DIBUJO, MUNICIPAL

Como todos los años comenzará la Sección de Dibujo de adultos el próximo miércoles, día 15, en el local de las Escuelas del Grupo de Antonio Iturrioz, de seis a siete de la tarde.

Estas clases se celebrarán bajo la dirección del profesor don Jacinto Olave.

OPERADOS

Se ha sometido a una intervención quirúrgica nuestro buen amigo don Vicente Bascáin.

La operación la ha llevado a cabo con éxito el cirujano don Jesús Arrese, en su Sanatorio Areilza, de Bilbao.

— Se encuentran también en la misma clínica, en franca convalecencia, los jóvenes eibarres Leandro Zubizarreta, Ángel Jauregi y Antonio Múgica.

FUNERALES

Hoy, domingo, por la tarde, y mañana, lunes, por la mañana, tendrán lugar en la parroquia de San Andrés los funerales por el eterno descanso del finado amigo Francisco Gárate, que falleció días pasados.

Por las simpatías que en vida contaba el desventurado y por el gran aprecio que se tiene en esta villa a sus hermanos, esperamos que el templo se verá en ambos actos religiosos muy concurrido.—T. Echaluze.

Use usted la lejía "El León"**Doctor GUIMON**

CIRUJANO DEL HOSPITAL CIVIL
Cirugía general.—Vías urinarias. Consulta y
sanatorio: Gordoniz, 11.—BILBAO
De 12 a 1 y de 4 a 7.—Teléfono 45.039

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achioria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

Dr. Sebastián Córdob

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta 3 a 6. Prim. 31. Telf. 10-4-67

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico.
Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4
GARIBAY, número 5, segundo

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.
— Medicina general. Rayos X.—
Peña y Goñi, 15. De 3 a 5. Teléfono 1-22-07

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º.—Teléfono 4-29-29

EL DEPORTE VASCO**«EL DÍA DEL REBOTE»**

Misa, banquete, discursos y soberbio partido de pelota Hasparren — Villabona

Cunde el entusiasmo entre todos los aficionados al juego del rebote para asistir hoy, domingo, 12, a Villabona, donde ha de tener lugar, como ya decíamos, la simpática fiesta del «Día del Rebote», organizada por la Asociación.

Aunque más no fuere, la celebración del partido Hasparren-Villabona constituye suficiente atractivo para que ese día se citen en Villabona quienes gustan de las excelencias de este juego, máxime teniendo en cuenta el soberbio resultado obtenido cuando anteriormente se enfrentaron estos equipos.

La composición de ambos bandos será la siguiente:

Villabona (azul): Lerchundi (sacador), Barbé, Egaña, Albea y Urdampilleta.

Hasparren (rojo): Parrot (sacador), Madré, abate Madré, Pierre Madré y Urrutia.

De todos son conocidas las figuras que integran estos bandos. El villabonatarrá, al que puede considerarse invencible en su plaza, ha de sacar a relucir, sin embargo, todas sus habilidades si quiere seguir ostentando este halagüeño juicio que merece hoy día a la opinión.

La a todas luces encomiástica campaña llevada a cabo por el equipo de Hasparren, singularmente por el abate Madré, Urrutia y Parrot, cuyas actuaciones en las diversas plazas en que han intervenido pueden confundirse como otros tantos clamorosos éxitos, nos permiten afirmar que la superioridad villabonatarrá, aun en su misma plaza, ha de verse muy comprometida.

Con ese partido el «clou» de la fiesta, hay también otros números muy interesantes. Por la mañana, a las diez, habrá una solemne misa mayor, que será el principio de la fiesta. La Directiva de la Asociación, interpretando el común sentir de los aficionados y respondiendo también a las tradicionales costumbres del país, ha organizado esta misa y la ha revestido de una gran solemnidad. Para ello cuenta con la desinteresada cooperación de importantes elementos del Orfeón Donostiarra, como son los Iruretagoyena, Gureceaga, Lizarraza, Zubimendi, etc., y a la cabeza de todos ellos los eminentes cantantes señores Laborda y Gabriel Olaizola.

Tan sólo la enunciación de estos nombres basta para asegurar que la misa mayor de hoy, domingo, en Villabona ha de revestir una brillantez y solemnidad hasta ahora desconocidas en dicha villa, por lo menos en cuanto a la parte coral, que será dirigida también por el maestro Oñanichena.

A continuación, tendrá lugar el partido. Terminado éste, se celebrará el banquete, que será servido por el acreditado restaurante Elola Hermanos, y a los postres harán uso de la palabra prestigiosos oradores, expresamente invitados al acto, que se rán amenizado por la banda de «Txistularis» de Villabona.

No puedo ser, pues, más interesante el programa confeccionado, y tan solo deseamos que Febo coopere con su presencia para que los actos resulten con la debida brillantez. — Irrintzi.

NOTA. — Las tarjetas del banquete pueden recogerse en casa de «Kojuenea» y en la calle Fuenterrabía, 5, comercio de don José Treku, teléfono 10.262. Su coste, 10 pesetas.

EN BILBAO

Los partidos que se jugaron ayer en el Euskalduna dieron los siguientes resultados:

Chistu I y Arrarte perdieron por nueve tantos ante Narra II y Villarrubia II.

Arenas y Begónes IV fueron vencidos por dos tantos por Ortie y Bériz.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer Yanei y Patricio contra Irigoyen II y Arbeloa, ganando la primera pareja por diez tantos.

Frontón de Vergara

Por acuerdo de la Junta de esta Empresa, se subastará el arredamiento del frontón cubierto de esta villa, el día 15 de octubre.

Sobre condiciones y cuantos datos soliciten quienes deseen tomar parte, pueden dirigirse a don Francisco Garicano. Bar Choko.—VERGARA.

PIELES**LOS PARTIDOS QUE SE JUGARAN EN ZARAGOZA POR LAS FIESTAS DEL PILAR**

Con motivo de las renombradas ferias y fiestas que en honor de la Virgen del Pilar, se celebrarán en Zaragoza, la Empresa del Frontón Zaragozano ha organizado seis formidables partidos de pelota a mano.

Día 12, a las tres de la tarde: Chiquito de Mallavia (rojo) contra Lasa (el león navarro), azul, a 20 tantos y con saques del 3.

Segundo partido: Egua y Bojas I (rojos) contra Ubilla e Irureta I (azules), a 25 tantos y con saques del 3.

Día 13, a las once de la mañana: Ulacia y Chapasta (rojos) contra Irureta II y Mallavia I (azules), a 25 tantos y con saques del 3.

Día 14, a las once de la mañana: Kirru y Altuna (rojos) contra Ubilla I y Artazo (azules), a 25 tantos y con saques del 3.

Día 15, a las once de la mañana: Echave III y Chapasta (rojos) contra Zabala y Artamendi (azules), a 25 tantos y con saques del 3.

Día 16, a las once de la mañana: Echave IV y Artazo (rojos) contra Kirru y Mondragonés (azules), a 25 tantos y con saques del 3.

Día 19, a las once de la mañana: Ulacia y Mondragonés (rojos) contra Echave IV y Altuna (azules), a 25 tantos y con saques del 3.

Las combinaciones han despertado mucho interés entre los buenos aficionados que se proponen pasar en la heroica ciudad las fiestas del Pilar.

EN EL FRONTÓN MODERNO

Ayer, sábado inglés, se jugaron en este frontón los dos partidos anunciamos.

El primer partido.—Contendían Antonio Salaverría, que actuaba de delantero, en compañía de Arámburu (rojos) contra Lasa e Irurain (azules), sacando los delanteros del once y medio.

La «catedra» expresó sus simpatías por los rojos ofreciendo momio de 40 a 32.

No tuvo acierto en la elección de favoritos, puesto que Lasa e Irurain, que eran los menospreciados, salieron desde el primer momento por delante y sin que se registrara ninguna igualada en el curso de la lucha ganaron fácilmente el partido dejando a los favoritos de la «catedra» en el tanto 35.

No podemos hacer comentarios de la actuación de los contendientes por no haber presenciado el encuentro, pero nos suponemos, por la marcha del partido, que los vencidos debieron de haber hecho una mala actuación, máxime tratándose de una pareja tan buena como forman los citados remontistas.

El segundo partido.—Lo jugaban los novedosos remontistas Ormaizábal y Orio (rojos) contra Ameztoy y Abarizqueta (azules). Los delanteros iniciaban la jugada del cuadro once.

El dinero se dió por los azules en proporción de 40 a 36.

En este segundo encuentro tuvo gran acierto la «catedra» en la elección de favoritos. Después de las igualadas registradas en los tantos 4, 3, 5, 6, 7 y 12, salieron por delante Ameztoy y Abarizqueta que llegaron a los cincuenta estipulados cuando Ormaizábal y Orio tenían apuntado el tanto 41.

Este partido resultó más entretenido que el primero y los cuatro novedosos remontistas pusieron gran interés en la pelea por salir airosos de ella.

Después del triunfo de los navarros

Son muchos y variados los comentarios que se hacen entre los aficionados al remontista por los triunfos alcanzados en nuestra cancha por la pareja navarra Arce-Ezpresa sobre nuestros jugadores, y todos coinciden en lo mismo: en que no tienen contrarios.

Nosotros creemos, y así como nosotros vamos aficionados, que a los «pamplonicas» se les podría enfrentar con otra pareja de nuestros cuadros que tiene casi las mismas características de juego que la navarra.

La pareja que nosotros proponemos es ésta: Irurain, después de unos entrenamientos en el delante, y en compañía de Antonio Salaverría en la zaga, es la pareja digna de la navarra, puesto que las características de juego, juventud, movilidad, etc., son muy parecidas.

Las condiciones en el saque deben de ser iguales para los dos bandos, o sea: pudiendo iniciar la jugada los cuatro jugadores o sino los delanteros. El señor intendente tiene la palabra.

PIELES

Enorme surtido en todas clases.

Peletería económica LE GRAND CHIC

GIL ITURRIOS

Urbieta, 17. :: Teléfono 13-2-31.

“LA VOZ” EN IRUN**NOTAS MUNICIPALES**

Bajo la presidencia del alcalde interino, señor Recarte, y con asistencia de los señores Figueiredo, Olló, García y Oteiza, se reunió la Comisión Permanente, que trató de los asuntos siguientes:

Lectura del acta de la sesión anterior. Aprobada.

— Facturas presentadas durante la semana. Aprobadas.

— Relación de análisis verificados en el Laboratorio durante el mes de septiembre último. Enterada.

— Idem de reses sacrificadas en el Matadero. Enterada.

— Besalamo del comandante del cañonero “Mac-Mahón”, ofreciéndose en su cargo. Enterrada.

INFORMES

De la Comisión de Obras.—Autorizando a don S. Martiarena, para derivar la tubería de agua a la Avenida de Francia. Aprobado.

— Idem al mismo señor, para acometer a la alcantarilla general. Aprobado.

— Idem a don J. Berges, para derivar la tubería en el barrio de Ventas. Aprobado.

— Idem a don H. Larrea para realizar trabajos en el mismo barrio. Aprobado.

— Idem a doña Carmen del Pozo, para renovar la cubierta de su casa, “Villa Emilia”, de la calle de Fuenterrabía. Aprobado.

— Idem de la Cooperativa Irunesa, para la construcción de Casas baratas, solicitando que sean abonadas las cantidades satisfactorias por la construcción del alcantarillado.

— A la de Fomento.—Idem de doña María Manzano, rogando se le abone el título de perito mercantil.

— A la de Gobernación.—Idem de don Ramón Pardo, pidiendo un puesto en el mercado.

UNA INVITACIÓN A LARGO CABALLERO

El Comité de la Agrupación Socialista de esta localidad, ha invitado al secretario general de la Unión General de Trabajadores, Francisco Largo Caballero

12 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto.—Ayer se registró en nuestro puerto una sola entrada de buques mercantes: la del vapor "Odurne", que entró en lastre procedente de Bermeo. No hubo ninguna salida.

En la dársena continuaban las faenas de carga y descarga con gran actividad, por lo que durante el día se notó mucha animación.

En Pasajes.—Ayer entraron en este puerto los vapores "Río Navia", de Bilbao, carga general; "Chaucer", idem, cofra; "Fronsac", de Burdeos, general; "Arnao", Avilés, cinc; "Vincas", Coruña, gasolina; "Pepín", Gijón, carbón.

Salidas: "Príncipe Asturias", para Avilés, en lastre.

LA PESCA

En nuestro puerto.—Los vaporitos pesqueros siguen dedicados a la pesca de la akula, de la que algunos pescadores se han aburrido por lo muy poco que produce.

Los vapores de arrastre trajeron también poco pescado, muy poco.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 1.281 kilos, a 730 pesetas el kilo; merluza mediana, 945, a 570 la grande y 470 la pequeña; pescadilla, 7.482, a 290 la de bou y 1.90 la de pareja; gallos, 702, a 3'60; besugo de arrastre, 27, a 2'85; bacalao fresco, 114, a 2'95; cabras, 256, a 1'65; congrio grande, 400, a 3'25; saquito, 952, a 2'20; chicharro grande, 97, a 1'35; panchos, 159, a 2'25; ordinarios, 2.657, a 0'40; atún, 900, a 3'10; palomita, 35, a 1'20; langosta, 12, a 14; almeja, 540, a 2'40.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 5'42 de la mañana y a las 6'1 de la tarde.

Bajamar: A las 12'1 del día y a las 12'21 de la noche.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 6'21 de la mañana y a las 6'43 de la noche.

Bajamar: A los 21 minutos de la madrugada y a las 12'43 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igeldo:

Presión al nivel del mar: 1010.7 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 24'9.

Humedad: 62 por 100.

Tensión del vapor de agua: 16 milibares.

Dirección del viento: Sur.

Velocidad: 6'5 metros por segundo.

Nubes: 9 déjimos.

Estado de la mar: Fondo muy ligero.

Temperatura máxima: 22'2.

Temperatura mínima: 14'8.

Temperatura sobre hierba: 12'3.

Recorrido del viento: 629 kilómetros.

Insolación: 4 horas y 14 minutos.

Evaporación: 4'1 m.m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: Una depresión centrada al Oeste de las islas Feroe se extiende hacia el Suroeste y la presión es baja al Noroeste de Galicia. Otra depresión profunda pasa por el Nordeste de Escandinavia y sobre el Golfo de Gascuña existe un mínimo de 1008 milibares (756 m.m.) que va a producir lluvias y vientos algo fuertes del Oeste en la mar.

Las altas presiones residentes al Sureste de España, desde Polonia hasta Argelia.

En Galicia hay marejada y el viento sopla del Noroeste moderado.

En la costa vasca la mar está bastante en calma y el viento sopla del Sur.

Tiempo probable: Viento del Sur, moderado, pasando al Noroeste, también moderado. Algun chubasco y lluvia seguida de claros y aguaceros.

Marejada. — DOPORTO.

"La Voz" en Guetaria

ATENCIÓN SANITARIA

Son ya muchos los vecinos que se quejan del mal estado en que se halla el saneamiento de la calle Magallanes, pues hay puntos que expiden olores poco agradables.

Personas entendidas nos dicen también que el saneamiento de la calle San Roque y Aldamar, se halla en pésimo estado.

Esperamos que nuestra primera autoridad sabrá tomar las disposiciones que crea por convenientes en evitación de una desagradable epidemia.

LOS REMEROS

Hoy domingo tendrá lugar el homenaje a los bravos remeros guetarianos por su buena actuación en las luchas regateriles de San Sebastián y Bilbao.

El banquete será a la una de la tarde y servido por el Hotel Larrañaga. Los que quieran tomar parte en dicho homenaje, deberán prevenirlo a la comisión correspondiente de organización.—C.

Examine Vd. los artículos de platería que tiene



LA JOYERIA
y quedará muy complacido de ellos.
Aldamar 12 SAN SEBASTIÁN Tel. 129-64

HOGARES NUEVOS



Don Manuel Michelena ha tenido la gran suerte de encontrar una compañera encantadora para enfrentarse con la vida: Petrita Iguarán, que, a juzgar por su sonrisa, hará feliz a su esposo. La pareja dichosa, acompañada de padrinos e invitados, en Rentería, donde se efectuó el enlace. (Foto E. Figurski.)

"La Voz" en Vergara

RIDICULES PUEBLERINAS

Pasada la temporada estival, el domingo último abrió sus puertas el salón Novedades, y con ello reanudó también sus funciones la Junta local designada para la revisión y la censura de las películas que se anuncian.

En el título de la que se pasó por la pantalla el domingo, «El amor y el diablo», vieron los señores que componen la Junta en cuestión algo que su perspicacia cavernaria les acusaba como de lo más pernicioso para el alma. En verdad que los conceptos de diablo y de amor, sin más separación que un simple monosílabo copulativo en medio, daba pábulo a creer que allí se desenvolvían libremente los tres enemigos del alma, que, como saben nuestros lectores, son, según el P. Astete, el mundo, el demonio y la carne.

Y el sábado, y ante el alcalde, rodeado de ciertos colaboradores municipales, el empresario uvo que proyectar la película. Pero nada encontraron recusable en ella. A lo sumo alguno que otro beso pasional, que lo dejaron pasar seguramente porque en él vieron iguales arrullos en que ellos mismos se mecieron alguna vez.

DE POLÍTICA

Estos días ha circulado con gran insistencia, pero al parecer con falta absoluta de fundamento, el rumor de que el alcalde de esta villa había presentado su dimisión. No sabemos ded dónde salió ni cuál es su motivo.

—La actuación de los de la U. M. en Bilbao ha dado lugar en esta villa, como lo habrá hecho en otras, a los más regocijantes comentarios. —C.

Confección de cajas para escritorio.
Talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA.

ECOS DEL "LAGUN-ONAK"

El domingo se reanudan las sesiones de cinematógrafo gratuitas para los socios del "Lagun-Onak".

La primera sesión se verificará a las cinco y media de la tarde, única y exclusivamente para los hijos de los socios que vayan provistos de la tarjeta de invitación, que pueden solicitarse a los dos recaudadores de cuotas. La segunda sesión será a las nueve de la noche para los socios y sus familias. En esta sesión queda rigurosamente prohibida la entrada a menores de catorce años.

—Desde primeros del corriente mes se halla al frente de la Conserjería de la Sociedad "Lagun - Onak", don Teodoro Arriortua propietario del establecimiento "Bar Cristina".

LETRES DE LUTO

El viernes por la mañana se celebraron en la iglesia parroquial de esta villa solemnes funerales por el eterno descanso del joven Máximo Conde, fallecido recientemente. Reiteramos a sus deudos nuestro pésame.

HOGAR NUEVO

Contrajeron matrimonio enlace en esta villa el joven don Serafin Rementeria y la simpática señorita Marichu Jáuregui.

El nuevo matrimonio, al que desamis toda clase de prosperidades, salió para Zaragoza y otras poblaciones de la Península.—C.

Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los hospitales

de Madrid

Enfermedades de los niños.

Partos. Medicina general.

Avenida de Francia, 2 o: Consulta de 3 a 5

OQUENDO, 42 Teléfono 1-12-09

CUESTIONES OBRERAS

El resultado favorable de la reunión celebrada días pasados para ver la forma de mejorar la situación obrera, ha dado ya sus primeros frutos. Son varias las fábricas y talleres donde los industriales han concedido al obrero la jornada de ocho horas, esperándose que los que no tienen establecida esta jornada sigan el ejemplo.

VIAJES

Ha marchado a Zaragoza el estudiante José Unanue.

—A Barcelona, donde embarcará con rumbo a Rosario de Santa Fe, doña María Maiz.

CAPITULO DE BODAS

Días pasados se unieron en matrimonio la señorita Nieves Fernández y don Esteban Beraita.

Después de la comida celebrada en casa de sus padres, los novios salieron en venturoso viaje con dirección a Madrid y Bilbao. Fijarán su residencia en la capital de Vizcaya.

—También contrajeron matrimonio enlace la señorita Clementina Unanue y don Vicente Albistur. A los numerosos invitados a la ceremonia se les obsequió con un banquete celebrado en casa de los padres de la desposada.

El nuevo matrimonio salió en venturoso viaje de luna de miel con dirección a Madrid, Barcelona, Sevilla y el extranjero. Fijarán su residencia en nuestra villa.

RECREATIVA "LA AMISTAD"

Esta Sociedad, como principio de temporada de invierno, ha organizado diversos espectáculos, que se celebrarán en los salones de la misma a partir del día 18. Amenizará las veladas una orquesta integrada por jóvenes de la localidad.—C.

Bodas

Para retratos de bodas y ampliaciones, la fotografía preferida es la de Eugenio FIGURSKI, en RENTERIA.

Abierto los domingos y días festivos, así como los laborables hasta las siete de la tarde.

TELEFONO 60-49

Dr. Iriçoyen

MEDICO DENTISTA
FUENTERRABIA, número 19

BLENORRAGIA

Crónica o reciente, curación verdadera y rápida con Tratamiento GONOSERMAN patentado (pomada y sellos a un tiempo). Sin lavados. V. mismo puede secretamente curarse. Informes, pedidos y folletos gratis al Dr. G. Zatorre, Apartado 293. Zaragoza. Venta en Farmacias

HERIDAS, LLAGAS, QUEMADURAS, CORTES, SABAÑONES, etc.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO "JEIL". Evita contagios exteriores permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada. Ptas. 1'35 tubo (envarnado).—En Farmacias y droguerías. Agente Gral.: N. SALLES, Apartado 199 BARCELONA.—Representante en SAN SEBASTIÁN: R. ORTEGA.—Prim, 14.

Página 12

"La Voz" en Tolosa**La sesión de la Permanente****DE LA PERMANENTE**

Presididos por el alcalde, señor Azurza, se reunieron en sesión de la Permanente los tenientes señores Caballero, Gurruchaga y Zanoni, y los concejales sin voto señores Barrenechea, Rezola, Alcorta, Otamendi y Echeverría.

En la lectura de facturas, el señor Gurruchaga pide quede sobre la mesa factura presentada por el señor Oyarbide, importante 500 pesetas, por un tablado para la Banda Municipal, en el prado de Igarondo, por parecerle excesivo. Como la factura lleva el visto bueno del señor Otamendi, se le pregunta si está bien el tablado en 500 pesetas, a lo que contesta que otros años se ha pagado así. Termina aprobándose la factura.

—El balance de la panadería reguladora arroja en septiembre ventas por importe de 20.415,20 pesetas, con gastos de 20.149,84, o sea, un beneficio de 265,36.

—Los análisis realizados en el Laboratorio Municipal ascienden en total a 349, de los que corresponde al Municipio 216,45 pesetas.

—Escrito del alcalde de Ofiñate, recomendando la adquisición de ejemplares de la "Historia de la Universidad de Ofiñate", obra del Padre franciscano J. A. Lizarralde, que vale cada ejemplar diez pesetas. Se acuerda la adquisición de doce ejemplares.

—Escrito del alcalde de Hernialde, recordando el acuerdo de ambos Ayuntamientos en costear el arreglo y sostenimiento del camino comprendido entre el paseo de Belate y la "Venta". Dice que se hace necesaria una elevación del mismo, pues con los temporales se pone intransitable, y los vecinos lo hacen por la vía férrea con gran peligro de sus vidas. Pasa a Obras y que el arquitecto vea de estudiar la forma de elevación.

—Escrito de don Luis Sesé, notificando que el perjuicio que se le irroga por las aguas que cedió de la regata de Maala se eleva a 5.000 pesetas, y que el Ayuntamiento vea la forma de reintegrarlas. Pasa a Hacienda y Agua y Luz.

—Escrito del arquitecto jefe del Cuerpo de Bomberos, notificando que el próximo domingo, día 12, se celebrará la fiesta anual del Cuerpo, con una misa por los bomberos fallecidos, un ensayo general del material, y, como de costumbre, un banquete. Invita al Ayuntamiento a la asistencia. Se acuerda que asista a ellos la Comisión de Obras.

—Informe del arquitecto con respecto a la petición de acera por los señores Pagola hermanos, en las casas de la calle Laskurain.

Dice que es justa la petición, pero que siendo criterio del Ayuntamiento cobrar los derechos por beneficio en la zona de ensanche, sea en esta forma como puede accederse. Pasa a Obras.

—También el arquitecto informa de la necesidad de alcantarillado en la parte del frontón Beotibar, presentando presupuesto del mismo en 752 pesetas, y añade que si la construye la brigada municipal el material costará 308 pesetas. Que la Comisión de Obras vea lo más conveniente.

—Escrito de los vecinos José María Aguirre Egaña y Domingo Mocorao y Zubileta, en nombre del grupo "Euskaltzaleak", solicitando una subvención mínima de 1.000 pesetas para formar un grupo de "dantzaris" que se titulará "Tolosako Euskal dantzariyak", ofreciéndose a actuar durante las fiestas de Juan con el grupo infantil de "dantzaris" y el de mayores de "bordodantzaris", creando así una organización disciplinada para las costumbres tradicionales del pais, que suelen recordarse todos los años con motivo de las fiestas patronales.

El señor Caballero abogó por que se tomase en cuenta el escrito, que por convicciones de tradición le era simpática la idea, citando un caso para robustecer sus favorables manifestaciones. Pasó a la Comisión de Hacienda.

—Escrito de don Santos Anchía, exponiendo que habiendo sido nombrado practicante del hospital hace 28 años, con 1.000 pesetas de sueldo, está desde hace siete con 1.800 pesetas, sin que siquiera se le hayan abonado los quinquenios.

Solicita aumento de retribución y que se le computen los quinquenios. Pasa a la Comisión de Hacienda.

—Se autoriza el pago de 36.797,62 pesetas a los señores Heredia, Pagola y Oyarbide, por el importe de obras realizadas en las nuevas escuelas graduadas, así como los honorarios del arquitecto por estas obras, que asciende a 2.500 pesetas.

—Se da lectura al siguiente escrito presentado por un vecino (?) a quien ni nosotros ni el lector seguramente conocerá. El escrito de referencia dice así:

"A la Excmo. Comisión Municipal Permanente.

"El que suscribe, vecino de esta villa de Tolosa, a V. S. atentamente expone: Que en el número 44 de la pasada semana del quincenario de esta localidad, "Bolas", se formulan denuncias concretas contra un miembro de la Comisión Permanente y espera de la misma sabrá recogerlas en su sesión de mañana y al mismo tiempo informar al pueblo sobre la veracidad o falsedad de dichas denuncias.

"No cree el suscribiente será verdad lo que dicho periódico expone con toda clase de pormenores sobre la gran diferencia de precio que detalla, pues caso de ser verdad yo creo que esa Comisión Permanente obrará en conciencia y obligará al señor presidente de la Comisión de Agua y Luz a presentar la dimisión de su cargo caso de que espontáneamente no lo haga el interesado.

"Dios guarde a V. E. muchos años.

"Tolosa, a 7 de octubre de 1930.—José María Urtizberea Gómez".

El señor Azurza dice que con referencia a esto es necesario que la Comisión de Agua y Luz, asesorada por el técnico y administrador, informen sobre el escrito—y del?—Urtizberea y... Gómez, detallados en el quincenal que se alude.

El señor Barrenechea dice que siendo el señor Zanoni parte interesada y presidente de la referida Comisión, no debería ser ésta la que informase y si solo la Permanente.

Interviene el señor Caballero y se acuerda que sea la Comisión de Agua y Luz la que para la próxima sesión traiga este informe.

—El señor Zanoni presenta un plano de traslado de la caseta de guardavinos del puente de Arramele al lado opuesto, pero no se presenta el presupuesto.

El señor Caballero entiende que este traslado será conveniente, pero no necesario, y como así opina también la presidencia, se acuerda dejar en suspeso este punto, ya que según el señor Caballero la situación del erario municipal no está para gastos superfluos.

—Se ocupa el señor Rezola del adoquinado de la calle Mayor después de las obras de tendido de cable subterráneo por la Telefónica.

Pide que en lugar de proceder al arreglo, se

La Voz de Guipúzcoa

12 de Octubre

"La Voz" en Pasajes de San Pedro**"La Voz"**
en Rentería**FESTEJANDO A LOS BRAVOS REMEROS**

Como anuncie en mi anterior crónica, el pasado jueves fueron recogidas las tarjetas que faltaban retirar para el banquete homenaje con que el próximo domingo serán obsequiados los muchachos que capitanea el grandioso patrón Arrillaga.

El pueblo pasaitarra inició la idea de dedicarles este sencillo, pero sincero acto, y todo él ha respondido a la iniciativa, ya que el número de tarjetas vendidas, así acaba de demostrarlo.

Al principio creímos que este acto no llegaría a tener el suficiente esplendor, pues aquí, como en todas partes, existen manos ocultas que tienen en marcado interés en desbaratar o restringir los ánimos y anhelos demostrados por el pueblo sampedrotarra; pero la verdad, si hemos de ser franceses, esa labor de zapa, ha quedado maltratada por aquellos que saben guardar muy adentro de su cuerpo los días de gloria que para su pueblo llegaron a conquistar los remeros sampedrotarras bajo el mando del grandioso patrón Arrillaga.

No solamente ha de estar con nosotros la alegría durante aquellos días de triunfo, en los que, el que más o el que menos, recogemos unas pesetas producto del esfuerzo titánico de nuestros representantes, sino que esa alegría y ese agradecimiento a quienes nos reportaron unas gratas horas de placer, debe perdurar en nuestro corazón para siempre, aun cuando no fuera más sino por ellos, por el nombre y la gloria que alcanzaron para Pasajes de San Pedro.

Sampedrotarras, vosotros habéis respondido como un solo hombre a la iniciativa del homenaje a favor de quienes ésto y mucho más merecen y con vuestra actitud engrandecéis una labor merecedora y digna de todo elogio!

El éxito alcanzado por la comisión organizadora no puede ser más lisonjero, hasta el punto de que siendo el restaurante del Puerto el que servirá la comida, no tiene éste el suficiente local para dar cabida a tan crecido número de comensales; pero ello no obstante, se vienen haciendo gestiones para la habilitación de un magnífico lugar donde puedan estar todos los asistentes con la libertad y holgura necesarias.

El Ayuntamiento pasaitarra ha ordenado que la Banda Municipal actúe durante la tarde del domingo, en la plaza del pueblo, por lo que ya tiene fiesta la gente joven, hasta bien entrada la noche.

ESA LIMPIEZA

Hace muchísimo tiempo que vine ocupándome del abandono en que se encuentra el servicio de limpieza en los barrios de Trinchera y Azcuene, pero a pesar de todo, veo que las cosas siguen en el mismo estado y verdad es, que llegaremos al día en que tengamos que ir provistos de zancos.

Es que al recogedor de basuras no se le retribuye para que cada mañana pase la escoba por la cuneta?

¿O es que los vecinos de estos barrios no contribuyen como los que residen cerca de la plaza del pueblo? —C.

CROMADO

más brillante, duro e inoxidable que el metal. Aplicación sobre accesorios de automóviles, material sanitario, quirúrgico, etcétera. Niquelado y colreado. Fábrica de paracohenes para automóviles
Lorenzo Anellán.—EIRAR.—Teléfono 377

Los discos eléctricos.

REGAL
y las grafonolas
Viva-tonal
son la alegría
del hogar
moderno

Ventas al contado
y a plazos

COMPAÑIA COLUMBIA (Sucursal)
Guetaria 5 - Caya Inurrieta - Tel. 10-317

Señora: MATRIZ se cu-
ran siempre con IRRIGACIONES del Dr. Valley

CAPITULO DE BODAS

El día 9 contrajeron matrimonio enlace en el santuario y Guadalupe, de Fuentebrilla, la bella joven Petra Iguarán con nuestro buen amigo Manolo Michelena, siendo apadrinados los contrayentes por sus respectivos hermanos doña Dolores Iguarán y don Angel Michelena, saliendo, una vez celebrado el banquete nupcial en Panier Fleuri, con dirección a varias capitales españolas.

Mil felicidades y que la luna de miel sea eterna.

La linda joven Isabelita Cabada, cuya primera amonestación tendrá lugar hoy, obsequiará con tal motivo a sus muchas amigas con un espléndido lunch en la acreditada casa Elizechea.

ASAMBLEA CONSTITUTIVA DE LA JUVENTUD REPUBLICANA

Se ha solicitado del gobernador civil permiso para la celebración el día 14, martes, a las ocho y media de la noche, en el domicilio social del Centro de Unión Republicana, en la calle de Gamón, de una asamblea en la que se tratarán los siguientes asuntos:

Exposición del objeto de la reunión.

Lectura y aprobación, en su caso, del proyecto de Reglamento.

Nombramiento de la Junta directiva.

Ruegos y preguntas.

Existe considerable animación entre la juventud por ingresar en la naciente Agrupación y no dudamos de que tales deseos han de traducirse en un potente núcleo de entusiastas jóvenes que formen la vanguardia del republicanismo renteriano, llamado a aportar su grano de arena en la gran obra de reconstitución nacional que se respira en el ambiente político.

Quedan, por tanto, invitados los elementos que simpatizan con nuestras ideas a hacer acto de presencia la noche del 14 en el Centro de Unión Republicana.

—Esta entidad, en su última reunión, acordó dirigir un telegrama al presidente del Consejo de ministros protestando de la expulsión del territorio español del señor Maciá.

—Igualmente, determinó colocar unas listas en las que firmaron gran número de socios y podrán firmar todos los que lo deseen, adhiréndose y haciendo suyos, uno por uno, todos los conceptos vertidos en el grandioso congreso republicano celebrado en Madrid por los oradores que en él intervinieron, procesados con tal motivo.

—Quieren ustedes vestir con elegancia y economía? Paulino García, sastre (Viteri, 14), acaba de recibir grandes novedades en géneros de invierno. Confección esmerada. TOMAS BEGUIRISTAIN (practicar*, mañajista y callista). Casa-café Guria, primero.

DE SOCIEDAD

Verificóse en el santuario de Loyola la toma de hábito del joven Antonio Navascués, hijo de nuestro allegado don José, quien, en unión de su esposa, asistió al acto.

—Ha pasado varios días en compañía de sus allegados de ésta, la joven Carmen Martínez, de Tudela.

—Han salido en plan cinegético para Quintorreal los señores Bagüés, M. Villarreal, Zuloaga y Aranguren.

—Marchó a Goizuetta a pasar una corta temporada la señora de don José María Sáinz, en unión de sus hijos.

—Legaron de Irún, después de su veraneo, doña María Berrondo y su hija María Isabel.

—Salieron para Zaragoza, a pasar allí la Pilarica, el conocido doctor señor Egurrola.

—A Madrid marcharon tras breve estancia en ésta, la joven Rosita Dauga y su madre doña Jacinta.

—Regresó de sus viajes comerciales por Logroño y Navarra don Román Pérez.

EPECTACULOS PARA HOY

Al mediodía, concierto por la Banda municipal, que ejecutará el programa siguiente:

Puentearías, pasodoble. Soutullo.

Capricho italiano (primera vez). Tchakowsky.

Sansón y Dalila, fantasía. Saint Saens.

Por la tarde, bailables en la Alameda.

En el cine Reina Victoria, «El barrio latino», interesante película.

El martes, «¡Viva Madrid, que es mi pueblo!», por Marcial Lalande.

En el On-Bide, la gran película «Icaros», una cómica y «Noticiero Fox». —C.

VENDO BOTELLAS

vacias: coñac, vino, ierez, quesos de bola, Champán, Insalus, Cestona, Viñey Solares, sifones, etc.

BOTELLAS DE 3/4 DESDE

— 15 PESETAS CIENTO —

Gorchos para el vino y la sidra, de todas clases.

Hernani, 8. — Tel. 1-36-68.

TAMBien COMPRO BOTELLAS

VACIAS USADAS

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1., izqda.—Tel. 1-32-42

12 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Villafranca

REPARTO DE PREMIOS

El domingo pasado se celebró en la Casa Consistorial el acto de reparto de premios a los alumnos de las escuelas nocturnas, que durante el año pasado se hicieron acreedores a ello, bien por su constancia o aplicación.

Formaron la presidencia don Francisco Urrestarazu, cuyo párroco; don Antonio Aguirre, alcalde; don Julio Escoriza, subdirector de las escuelas, que sustituyó al director don Ricardo Ardura, por hallarse ausente; doña Juana Sañudo, profesora particular de la villa; suboficial de miqueletes; don Lucio Lecuona, primer teniente alcalde; don Juan Zabaleta, concejal; don Cándido Elorza, secretario; don Jesús García y don Aquilino Calvo, profesores. Anotamos la ausencia de doña Concha Urbieta, profesora, y don Antonio Arana, profesor, que por causas ajenas a su voluntad no pudieron hacer acto de presencia.

El señor Escoriza dió principio a la lectura de la lista de alumnas y alumnos presentados en el curso 1929-30, los que pasaron a recoger sus premios a la mesa presidencial, siendo ovacionados. He aquí la relación de los premiados en el curso pasado:

Dibujo de adorno y figura. Profesor don Jesús García. Mención honorífica, Ramona León; primer premio, Benedicta Garmendia; idem, Felisa Soto; segundo, Jesusa Ajuria; tercero, Angela Gómez.

Geometría y dibujo lineal. Profesor, don Julio Escoriza. Primer premio, Máximo Arraiz; idem, Pedro Gaztañaga; segundo, José María Maiz; tercero, José Expósito.

Contabilidad y cálculos mercantiles. Profesor don Aquilino Calvo. Primer premio, José Aramburu; idem, Basilio Arana; segundo, Francisco Legorburu; tercero, María Dolores Lecuona.

Aritmética y dibujo lineal. Primer premio Benifacio Calvo; idem, José Aramburu; segundo, Jesús Lasa; tercero, José Luis Unsain.

Taquigrafía y mecanografía. Profesor señor Ardura, (director). Primer premio, Concepción Lasa; segundo, María Iturrioz; tercero, Pedro Beltrá.

Francés. Reverendas hermanas del Colegio de San José. Primer premio, Angelita Aramburu; idem, María Dolores Lecuona; segundo, Margarita Neira; tercero, Soledad Usabiaga.

Corte. Profesora, doña Concha Urbieta. Primer premio, Lucía Peñalba; idem, Elpidia Calvo; segundo, María Monte; tercero, Julia Santamaría.

Después del reparto de premios hizo uso de la palabra don Julio Escoriza. Aconsejó a las muchachas que acudan con constancia a las clases, y que sepan corresponder al esfuerzo que nuestro Ayuntamiento hace para sostener unas clases nocturnas de esta importancia.

A continuación hizo uso de la palabra, don Francisco Urrestarazu, quien también supo dirigir a los alumnos cálidas palabras aconsejándoles que sigan los consejos de sus padres y profesores, cuyo fin es el de sacrificarse para sacar adelante a la juventud ordíñiana.

El alcalde fué el tercero y el último en dirigir la palabra al auditorio. Hizo historia de las escuelas ordíñianas, y supo, como los anteriores oradores, aconsejar a los muchachos su asistencia a las clases. Notificó las próximas mejoras en diversas clases.

El señor Escoriza leyó un telegrama del señor Ardura, saludando a las autoridades, compañeros del profesorado y alumnos. Después, el Ayuntamiento obsequió a los alumnos con cien pesetas divididas en lotes de 12'50, que fueron rifados.

NATALICIO

Doña Coneja Lasheras, esposa de nuestro buen amigo don Faustino Soto, dió a luz felizmente un robusto niño.

Enhorabuena al venturoso matrimonio.

VIAJES

A pasar unos días ha salido de esta villa el inspector de la Guardia Municipal, don Cornelio Mirañón.

Feliz viaje.

EL MERCADO SEMANAL

En el último mercado se registraron los siguientes precios:

Queso, 5'50 pesetas el kilo: tocino, 4; mantequilla, 4; longaniza, 5'50; jamón fresco, 4'80; lomo, 6; cerdos para matadero, 2'20; idem, para criar, uno, 50; lechonas, una, 200; ternera, kilo, 2; vaca, 4'50; buey, 4'55; maíz, 100 kilos, 50; alubia encarnada, 130; idem, blanca, 100; habas de Navarra, 70; idem, de piensos, 50; gallinas, par, 19; pollos, 13; patos, 11; gallos, 16; dichones, 4'50; huevos, docena, 4'35. — C.

Mermeladas Trevijano
EL MEJOR POSTRE Y MERIENDA

**EDREDONES
MUEBLES
LAMPARAS**

"LA AMERICA"-Idiáquez, 6

Amorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias Angel de Garaizábal (médico). Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

Para hoy y mañana

Cartelera de Espectáculos

FRONTON MODERNO. Interesantes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Monumental programa. Reaparición de Irigoyen. Primero, a remonte, Irigoyen y Zumeta contra Mina y Zabaleta; segundo, también a remonte, Echániz y Aramburu contra Lasa y Salaverría II.

Partidos para mañana, lunes: Izaguirre y Zumeta contra Echaniz y Altuna; Errasti y Arcito contra Ormazabal y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Compañía lírica de Eusebio Casals. Funciones para hoy a las cuatro de la tarde, "La Rosa del Azafán"; a las seis y media, "Los Claveles" y Gigantes y Cebazudos"; a las diez y media, "El Santo de la Isidra" y "Gigantes y Cabezudos".

Funciones para mañana, lunes: A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, la zarzuela en dos actos, el segundo en tres cuadros, "El Mesón de la Florida".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Compañía de comedia Carmen M. Ortega. Funciones para hoy. A las cuatro, "La Casa de la Troya"; a las seis y media, "Rirri o la niña del perro"; a las diez y media, "Seis pesetas!"

SALÓN MIRAMAR. — Chismografico. Sesiones para hoy, domingo: A las cuatro de la tarde, infantil, "Aguanten, que vengo" (cómica) y "Lobos del Far West", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Diario Melro núm. 47", "El Jaque suicida" (cómica) y "El colegio flotante", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "El Jaque suicida", "El colegio flotante" y "Lobos del Far West".

Mañana, lunes, sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto noche. "Actualidades Gau-mont núm. 16", "Negrín candidato" (cómica) y "La losa del pasado", siete partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas para hoy, domingo: A las cuatro (infantil), "Revista núm. 50", "Barra y estrellas" (cómica) y "La ley del revólver", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Revista núm. 50" y "Ronda nocturna", seis largas partes; a las diez y cuarto (doble), "Ronda nocturna" y "Caras olvidadas", ocho partes.

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto, "Noticiero núm. 4" y "El último asalto", seis partes.

TEATRO TRUBFA. — Sesiones cinematográficas para hoy, domingo: A las cuatro de la tarde, infantil, "Romeo y Julieta", "Furor pesquero" (cómicas) y "Vuela, vaquero", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Furor pesquero", "Noticiero Fox número 2" y "La caída de Eva", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "La caída de Eva" y "Vuela, vaquero".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto, "Revista Paramount núm. 5" e "Inquietud juvenil", siete partes.

TAPERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

Las Bolsas

CINEMA PETIT CASINO. — Sesiones de cinematógrafo para hoy, domingo: A las cuatro, infantil, "El desquiciamiento" (cómica) y "El Capitán Sin Miedo", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media, "Noticiero Fox núm. 2", "El desquiciamiento" y "Quiiera ser abuelo", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "Quiiera ser abuelo" y "El Capitán Sin Miedo".

Mañana, lunes, sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche, "Diario Metro núm. 47", "Romeo y Julieta" y "El Drama de un Peniques", en cinco partes.

SALÓN EUSKALDUNA (Barrio de Loyola). — Grandes bailes de cuatro y media a ocho y media, amenizados por la Banda de música y orquestina "La Lira".

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

BANDA MUNICIPAL. — Programa de las obras que ejecutará hoy en el Paseo del Bulevar. De doce a una del mediodía:

1. "Viva la Reina!", pasodoble.—Calvist.
2. "Scenes Pintorescas"—Massenet.
3. "La Dolores", fantasía.—Bretón.
- De siete y media a nueve:
1. "Ecos de Aragón", pasodoble.—Roig.
2. "Trovador", fantasía (a petición).—Vives.
3. a) "San Antonio de la Florida".—Torroba.
- b) "Aragón", de la fantasía número 6.—Alberiz.
4. "Ballet Egipcio".—Luigini.
5. "Gigantes y Cabezudos", fantasía.—Cabello.

Mañana, lunes, sesiones cinematográficas a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, la zarzuela en dos actos, el segundo en tres cuadros, "El Mesón de la Florida".

CAMPOS ELISEOS

GRANDES BAILES

Hoy, domingo, día 12 de octubre, de cuatro de la tarde a nueve de la noche

FRONTON URUMEA

Codos los domingos y días festivos, grandes bailes de tres y media a nueve, amenizados por la Orquesta "The Eight", "La Armonía" y la banda de Sicilia.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

Ultimas cotizaciones registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4% 70,15

Exterior 4% 81,75

Amort. 4% viejo 71,95

5% 1920 91,50

5% 1926 100,00

5% 1927 exento 99,50

5% 1927 con imp. 88,25

3% 1928 70,00

4% 1928 86,00

4 1/2% 1928 89,75

5% 1928 86,95

5% 1929 99,50

Deuda Ferroviaria 5% 99,25

Bonos oro 6% 173,50

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4% 92,50

" " 5% 97,50

" " 6% 110,00

" Argentinas 6% 3,475

ACCIONES

Banca España 298,00

Central 216,00

Hisp. Americano 245,00

Esp. Crédito 444,00

Hipotecario 45,00

Esp. Rio Plata 201,00

Duro Felguera 102,25

Tabacos 229,00

Minas del Rif 58,00

Ferrocarril del Norte 56,00

Metro Alfonso XIII 515,00

Azucareras 73,25

Explosivos 1038,00

Hisp. Americana Electrada 648,00

Mengemor 266,00

Hidroeléctrica Española 246,50

Petróleos 125,00

Electra Madrid 165,00

Unión y el Fénix 51,00

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4% 275,00

Deuda Francesa 3% 87,15

" 4% 1918 1,061

" 5% 1920 17,50

" 6% 1920 11,575

" 6% 1927 108,15

ACCIONES

Banco de Francia 91475,00

Credit Lyonnais 278,00

Banco Francés Rio Plata 97,00

Ferrocarril M. Z. A. 1527,00

Piñón ordinarias 3750,00

Página 14

La Voz de Guipúzcoa

12 de Octubre

"La Voz" en Fuenterrabía

La calma que se venía observando de algún tiempo a esta parte en la Casa grande de este pueblo, parece que entra en periodo de actividad. Este porresponsal, que venía recogiendo en diferentes sectores la impaciencia que se notaba por saber cuánto había alrededor del sin fin de asuntos que están por resolver con la Sociedad Progreso de Fuenterrabía, así como de cantidades que importan muchos cientos de miles de pesetas, cuyo pago tiene demorado dicha Sociedad al Ayuntamiento, amén de otros extremos tan importantes como el esclarecimiento de la contabilidad durante la situación del señor Sagarzazu, ha pasado en silencio, sin exteriorizar la nerviosidad que observaba en la opinión pública en atención a la enfermedad de nuestro querido alcalde, don Floro Izaguirre, quien tras de haber sufrido el accidente que le ha tenido retirado durante dos y medio meses, cuando estaba laborando sobre la mesa de la Alcaldía, no era justo ni humano que a este corresponsal pudiera atribuirle deseos de zaherirle. Vaya, pues, por adelantado esta aclaración.

Me he enterado con verdadera satisfacción de que una nutrida Comisión de este Ayuntamiento, con el alcalde a la cabeza, fué recibido el jueves pasado por el presidente, señor Añibarro, y vicepresidente, señor Pradera, y no puedo menos de referirme a dicho visita, que encierra importancia primordial y que requiere primeramente que el lector conozca antecedentes, aunque sea muy a la ligera, como consecuencia del desbarajuste administrativo. De la época primoriverasagazazista, el actual Ayuntamiento acordó que se llevase a cabo una escrupulosa inspección de contabilidad. Para desempeñar misiva tan delicada fué nombrado don Luis Ruiz Soler, alto empleado de la Caja de Ahorros provincial, cuyos conocimientos y prestigio son sobradamente conocidos en toda Guipúzcoa y fuera de ella. El estudio o descargo que presentó este señor al Ayuntamiento, después de examinar minuciosamente los justificantes de cada asiento de contabilidad, ha merecido elogios de los de dentro y fuera de casa, pues ha sido tan claro y tan conciso que no cabe pedir un informe más acabado.

Sería tarea interminable el pretender detallar en estas cuartillas cuanto abarca el informe del señor Ruiz Soler. Considero suficiente información por hoy, sin que ello quiera decir que desisto de hacerlo más ampliamente en otro momento, que el contribuyente ondarrabitarra conozca la cifra global de las cantidades pendientes de pago que arroja el estudio de dicho señor Soler, y que asciende a pesetas 656.468'11, consecuencia de varios presupuestos cerrados con déficits, que bien podemos calificar derivación lógica de una administración viciosa o desastrosa. Hemos de señalar que a la cifra de pesetas 656.468'11 hay que aumentar pesetas 1.421.500 (un millón cuatrocientas veintiún mil quinientas pesetas) que tiene en obligaciones en circulación.

Cuanto llevamos dicho, según afirman los que conocen el Estatuto municipal, le coloca de lleno al Ayuntamiento de Fuenterrabía en el Régimen de Tutela, y con el fin de que este borrón, no conocido hasta hoy en ningún Ayuntamiento de Guipúzcoa, pueda caer como mancha que jamás habrá de desaparecer a la histórica ciudad de Fuenterrabía, se ha recurrido a la Exema Diputación. Hemos sacado la impresión, dentro del mutismo que guardan los señores de la Comisión que se entrevistaron con los señores diputados a que hemos hecho referencia, de que la Diputación, haciéndose cargo de las especiales circunstancias que atraviesa el erario municipal, de lo cual no tiene culpabilidad ni responsabilidad alguna parte de los actuales componentes del Ayuntamiento, o sean los concejales de nueva entrada, y demostrando una vez más que quiere ser amparadora como Madre de la Provincia, para

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Iturbe Beloqui, José Gallego Barrera, Matía Larrañaga Goicoechea, José Sanz Arribalaga, José de la Peña Pérez, Juan Gutiérrez y Remón.

Defunciones: Donato García Navascués, Luisa Echave Manterola.

¿Sufre dolor de riñones? Aplicuese un emplasto poroso del Dr. WINTER y notará que desaparece el dolor como por encanto. Pidalo así: un parche WINTER.

SOCIEDAD ARTÍSTICO MUSICAL. — Hoy, domingo, a las diez de la noche, se celebrará en esta Sociedad el primer festival-baile de la temporada, que será amenizado por el entusiasta y notable pianista señor Azpeitia.

La Directiva tiene en proyecto varios festivales artísticos que se anunciarán oportunamente, a cargo de alumnos del profesor y presidente honorario señor Iriarte.

Para el próximo domingo, día 19, hay en proyecto un concierto a cargo del notable tenor Mario Font y la notable pianista señora Rubioni, ya conocida por esta Sociedad.

DONOSTI-ZARRA. — Hoy, domingo, a las nueve y media de la noche, la Directiva invita a los socios y familias al gran festival-baile para inauguración de la temporada invernal, prólogo de las selectas veladas teatrales en preparación, que recordarán los mejores tiempos de nuestra vieja Sociedad. Para la fiesta de hoy ha sido contratada la notable profesora doña Magda Rubioni, ya conocida y aplaudida de nuestro público.— La Directiva.

motores Siemens Los más conocidos

AMISTAD HISPANO-FRANCESAS. — Como ya teníamos anunciado, hoy, domingo, tendrá lugar en los salones de esta Sociedad (Avenida de Francia) un baile, al cual quedan invitados los socios y sus familias, y que por ser el primero de la temporada, es de suponer se vea tan concurrido y animado como siempre por parte de las lindas señoritas que concurren a los mismos.

Dicho baile dará comienzo a las seis de la tarde, quedando prohibida terminantemente la entrada a los señores que no fueren socios, para lo cual se exigirá la presentación de la tarjeta de socio y la tarjeta-invitación para las señoritas.

sacar a flote a pueblos que no son acreedores a que sufran las consecuencias dictatoriales, que han traído como consecuencia los males derivados de una administración viciosa, acceder a dar satisfacción aprobando el proyecto financiero presentado por el Ayuntamiento de Fuenterrabía.

Confímoslo, pues, en que en plazo breve se confirmará esta buena impresión para que de esta manera puedan cobrar sus créditos tantísimos acreedores que acuden actualmente a la Tesorería a reclamar sus dineros, y el señor Berrotarán tiene que contestarles: "Dios les ampare".

la Prefectura, ¡qué vergüenza y qué ridículo! Y nuevamente juróse que Lecocq no envejecería en las nómadas del servicio de vigilancia, y pensando en los medios de perjudicarle, añadió:

—La policía debe tener el dinero de sobra cuando paga a dos hombres solo por hacer el trabajo de un loco...

El joven agente hizo como si no le hubiese oido. Hacía quince días que Gevrol le atacaba de tal modo los nervios que temía no ser dueño de sí mismo si entablaban una discusión. Pero tuvo la paciencia de callarse y seguir trabajando para obtener un éxito completo... Triunfar, esa es la venganza que consterna a los envidiosos. Además, Lecocq tenía prisa en que se marchasen aquellos importunos. Quizá creía a Gevrol capaz de llamar la atención del prisionero con algún ruido insolito.

Por fin le dejaron solo. Lecocq se apresuró a extender su manta y echarse cuan largo era sobre ella de tal modo, que podía aplicar alternativamente en el agujero el oído o la vista. En aquella postura divisaba perfectamente toda la celda. Veía la puerta, la cama, la mesa y la silla. Sólo un pequeño espacio cerca de la ventana y la ventana misma escapaban a sus miradas.

Apenas había concluido su inspección, rechinaron los cerrojos. El preso volvió de su paseo. Estaba muy alegre y sin duda terminaba una historia muy interesante, puesto que el carcelero guardó un momento para oír el fin.

Lecocq estaba encantado de la prueba. Oía y veía perfectamente. Los sonidos llegaban a sus oídos con tal claridad, como si hubiesen sido transmitidos por un tubo acústico. No perdió una palabra del relato, que era bastante verde.

Cuando el carcelero se hubo marchado, Mayo dió algunos pasos por la celda. Luego se sentó, abrió un tombo de Berger y durante una hora pareció absorto en su lectura. Por fin se echó en la cama, permaneciendo en ella hasta la hora de la comida. Luego volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo volvió a coger su cancillería y no se acostó hasta que se apagaron las luces.

Lecocq demasiado sabía que por la noche no podía ver nada; pero entonces esperaba sorprendentemente alguna exclamación reveladora. Pero su esperanza salió fallida; Mayo

12 de Octubre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

DEPARTAMENTO DE ADMÓN.
-- 1,25 PESETAS --

ABRIGOS, los más bonitos; los precios más económicos. «Petit París». Urbietá, 39.

ACADEMIA ESTORNES. Próximo curso primero octubre. Contabilidad, comercio, idiomas, prácticas oficina moderna. Legazpi, 5.

A COMPRAR BARATO muebles nuevos y usados. Almoneda permanente. Iñigo, 12; la casa más económica. Grandes ocasiones.

ADMITIRIA caballero para dormir, gabinete exterior, único huésped; ascensor y baño. Informarán en esta Administración.

ADMITO huéspedes, pensión económica, habitaciones soleadas, casa moderna. Usandizaga, 21, C.

ADMITO huéspedes, precios módicos; exteriores, soleadas, calefacción. Paseo Colón, 17, primero, derecha; hay entresuelo y Pral.

AFINACIONES, reparaciones de pianos-pianolas. Conservaré sin polilla si llamas a Aguirre, Elcano, 4, 1.º Teléfono 43-0-44.

AGENCIA Ayala. Se ofrecen chicas para todo, doncellas para Madrid y buenas cocineras; se desean chicos recados. Easo, 19. T. 113.408.

AGENCIA A. A. B. "Vascongada". Centro colonizaciones serio, acreditado; ofrece sirvientas, todo informadas, cocineras. 41.306.

AGENCIA A. A. B. Pastor. Ofrezco 50 doncellas coser, planchar, comedor; mozos comedor, amas secas, niñeras.

AGENCIA A. A. B. Ofrezco chicas bares acostumbradas, camareras, pinchas dentro fuera; botones, institutrices.

AGENCIA A. A. B. Pastor. Ofrezco casas París, Biarritz, Barcelona; necesito doncellas corte; ofrezco 25 nodrizas.

AGENCIA A. A. B. Pastor. La mejor. Señoras: Servidumbre informada disponemos. Sirvientas, las mejores casas. 11-3-06.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas; hace falta camarera para Irún. Teléfono 42.959.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito cocineras vascas, amas secas, Madrid; chicas para todo. Burdeos; camareras buenas para hotel.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMACENES ALMEIDA. Pescadería, 12; Miracruz, 6. Presenta el mayor surtido en confecciones.

ALMONEDA de los muebles de un piso, por ausencia. Sala, comedor, colchones y ropas, precios baratísimos. Fuenterrabía, 5, 2.º

ALQUILASE piso claro y soleado en Calzada de Eguía, 7, por 72 pesetas. Informarán en la portería.

ALQUILASE garaje para 4 coches en Calzada de Eguía, 7, por 125 pesetas. Informarán en la portería.

ALQUILASE casi Avenida un 2.º piso en imponentes condiciones durante temporada invierno. Informarán: Echaide, 6.

ALQUILÓ a caballero solo o 2 amigos hermosa habitación, soleada, baño y ascensor. Razón en esta Administración.

ALQUILÓ gabinetes bien amueblados de una y dos camas, con derecho a cocina o sin él. Urbietá, 16, tercero, derecha.

ALQUILÓ hermosos gabinetes exteriores, con o sin muebles, para temporada o año, sitio central, cuarto baño. Razón en esta Admón.

AMUEBLADORA VITORIANA. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen somier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; miraguano.

AMUEBLADORA VITORIANA. Por reforma de local hace en todos sus géneros grandes rebajas.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, cojines, sillas, 5.

AMUEBLADORA Vitoriana, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

BATAS para señora y niña sobre medida. Almacenes Almeida. Pescadería, 12; Miracruz, 6.

E. BUENECHEA, Narrica, 25 (sastrería). Hace falta un piecerio, trabajo todo el año.

CABALLERO serio, deseó pensión en casa de familia; preferible como único pensionista. Dirigirse a esta Admón., a inciales M. L.

CAMISETAS punto inglés y de felpa; mantas lana y toda clase de ropas de abrigo; los mejores precios, en «El Paraíso», Urbietá, 13.

CARBONES y leñas de las mejores clases; servicio rápido a domicilio; garantizo calidad y peso. Teléfono 11-8-86.

CARTERA, bolso de paseo, de compra, de playa, corsés, medias, camisas, corbatas, calcetines. «Petit París». Urbietá, 39.

CASAS, pago en 30 años construye el «Banco Ahorro Construcción». Tomás Carasa. Villa «Inesita» (Agorrieta). Teléfono 40-61.

CINE PATHÉ, nuevo, y motor de 5 HP. vendido a mitad valor. Julio Roldán. Pasajes Ancho.

COCINERA para Bayona, se necesita con buenos informes. Informarán en calle Prim, 32, segundo; de 9 a 11 y de 2 a 4.

COMPRARIA bicicleta de niño de ocasión. Dirigirse: teléfono 14.840.

COMPRA oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedra Legazpi, 9. «Al Centro de Ocasión».

COMPRA oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRA papeletas, máquinas de coser, gramófonos; arreglos, piezas, cuerdas; lo mejor. Plaza de las Escuelas, 1. Vacíador.

CREDITO DONOSTIARRA. La primitiva Casa de las trincheras; ventas a plazos y al contado, FUENTERRÁBIA, 32.

CHICO para encargos hace falta, presentado por sus padres. Manterola, 6, comedibles.

CHOFER atendería coche 6 tarde adelante; festivos todo el día. Barrio de Eguía, letra C, quinto, número 3.

DESEA saber el paradero de Valentín González, que desanareció de su domicilio de Rentería, su hija Visitación.

DROGUERIA Feline. Especialidad en cremas y cereas, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo Nav. S. Lorenzo, 12.

EN BURGOS se traspasa panadería 300 kilos pan menudo, distinguida clientela. Informes: Vicente Tovar, S. Bartolomé, 17, 3.º, Dcha.

EN BURGOS se vende casa urbana, moderna construcción; beneficio 6 por 100. Informes: Vicente Tovar, S. Bartolomé, 17, 3.º, Dcha.

GABINETES amueblados, un mirador, vistas mar, 2 pesetas, derecho cocina; pensión, 5. Urbietá, 15, segundo.

GRAN OCASIÓN. Véndese magnífico abrigo de piel en muy buen uso. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA cocinera. Bar «Los Arcos», San Martín, 30.

HACE FALTA chico para recados. Elcano, 1, sastrería.

HACE FALTA muchacha para todo. Informarán: Vergara, 18, cuarto, derecha.

HACE FALTA oficiala de modista. Hernani, número 8, primero.

HACE FALTA oficiala y aprovechanta de sastrería. Guetaria, 21, quinto, derecha.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchufados, la supremacía en esto. «Petit París». Unico. Urbietá, 39.

LE INTERESA. Para medias y calcetines la mercería «DORITA», Mayor, 2. Gran surtido de medias de sport.

LOS PARAGUAS que no mojan. Los paraguas que no se rompen, se venden en «El Paraíso», Urbietá, 13.

MAGNIFICO piso amueblado, ascensor, baño, calefacción, lavadero, vistas mar, 150 pesetas mes; otro, mayor. Salamanca, 11.

MANTAS de lana. «Petit París» ha recibido gran cantidad a precios extraordinarios. «Petit París». Urbietá, 39. Sánchez.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carquizano, 1, segundo. Teléfono 1-18-78.

MODISTA para niños y señoritas; precios mórdicos. Peña y Gofí, 4, quinto; hay ascensor.

MUEBLES. Somiers, mallas, colchones, vendido lote de comedor y 2 gabinetes completos, 1.000 pesetas. Urdaneta, 4. Anglés.

MUCHACHA formal para matrimonio solo, con informes, se necesita en Peña y Gofí, 15, tercero, derecha.

NECESITASE sirvienta todo servicio, sepa cocinar. Imprescindible buenos informes. «Publicitas». San Marcial, 17.

NECESITASE niñera de buena presencia. Informarán en esta Administración.

NECESITO muchacha vascongada, de buena presencia. Bar Cándido.—HERRERA.

NECESITO muchacha para todo, dormir en su casa; inútil sin buenas referencias. Calle Usandizaga, 21, tienda.

OBREROS. Lo más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos. «Petit París». Urbietá, 39.

OCASION. Vendo dormitorio completo aproposito para señorita. Paseo de Colón, 2, 5.º.

PANOS para abrigos, de gran moda, a 6'50 metro, en 1'40 centímetros de ancho. «El Paraíso», Urbietá, 13.

PENSION, caballero, señora o matrimonio, derecho cocina o dormir, todo económico. Buen Pastor, 5, cuarto, derecha.

PERDIDA de un pendiente oro, con una perla en forma perilla. Gratificaran al que la entregue en Churruca, número 10, primero.

PERDIDA paraguas negro de señora. Gratificaran su entrega en Elcano, 5, segundo.

PIANOS. Aguirre no paga rentas fabulosas de almacén, por eso dá 500 ptas. más barato cada piano, porque vive piso. Elcano, 4, 1.º.

PETIT PARIS presenta los paraguas más bonitos a precios de fábrica. No confundirse: «Petit París». Urbietá, 39. Sánchez.

SASTRERIA económica. Traje a medida, desde 68 pesetas. «Petit París». Urbietá, 39.

SE ADMITEN huéspedes para todo el año, económico, en la acreditada casa de huéspedes de Larramendi, 6, primero, derecha.

SE ADMITEN 1 o 2 huéspedes o se alquila habitación a caballero, casa poca familia. Plaza Guipúzcoa, 2, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA garaje y habitación para chofer en 20 duros al mes. Informes: San Marcial, 16, ALMACEN DE VINOS.

SE ALQUILAN 2 habitaciones con cada cama, muy económicas, con derecho a cocina. Carquizano, 6, quinto, letra D.

SE ALQUILA una habitación exterior, con 1 o 2 camas, y otra de 1 cama, a 1'25 para dormir. Peña y Gofí, 12, tercero, letra D.

SE DAN VUELTA trajes caballero; especialidad gabanes, gabardinas; pláñanse trajes, limpianse trincheras. Easo, 19, 2.º, Izq.

SE DESEA aprendiza para trincheras. Usandizaga, 7, primero, izquierda.

SE LIMPIAN trincheras, trajes de caballero y señora, a 4 y 5 ptas.; se recoge y entrega a domicilio. Aldamar, 30, 5.º, Izqda. T. 13.162.

SE LIMPIAN trincheras y plumas a 4 y 5 pesetas; trajes de señora y caballero, muy económicos. San Marcial, 7 bis, 4.º, Dcha.

SE NECESTA aprendiza de sastre. San Bartolomé, 17, tercero, derecha.

SE NECESTA botones para consulta de médico. San Martín, 52 primero, izquierda.

SE NECESTA señorita cajera. Inútil presentarse sin tener amplios conocimientos. Informarán: Loyola, 1.

SE NECESTA muchacha joven para labores de casa, en Aigorrieta. Casa «Lizardi Berri», primero, izquierda.

SE NECESTA muchacha para todo que sepa de cocina. Calle Miracruz, 28, letra A, portería.

SE NECESTAN oficiales y aprendizas de pantalones y trincheras, ganando aprendizas 1 Pta. P. Aigorrieta, C, 5.º, Dcha.

SE OFRECE chofer mecánico con carnet de primera y buenos informes, para dentro o fuera. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA bar, sitio céntrico, muy acreditado, por no poderlo atender. Informarán: Usandizaga, 18, segundo, izquierda.

SE TRASPASA tienda comedibles en buenas condiciones, buenos escaparates y trastienda. Informarán: Teléfono 10-1-34.

SE VENDE camioneta marca «Doge» 6 cilindros, con 14.000 kilómetros de uso. Dirigirse: Garaje Zabalza Hnos., San Sebastián.

SE VENDE en la tienda de Aldamar, 32, melocotón superior de Rioja, a 1'60; manzana, 1'3

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TÉLEFONO URBANO 1-00-24
TÉLEFONO INTERURBANO 1-09-59

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

• • Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 • •

PRECIOS DE SUSCRIPCION	
En SAN SEBASTIÁN 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—EN AMÉRICA: 5 meses, los mismos precios que en Guipúzcoa.	
SUSCRIPCIONES	
APARTADO DE CORREOS NÚM. 44 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"	

■ TAURINAS ■

LAS DEL PILAR

Hoy es el día del Pilar y, aunque domingo, no hay corrida en Zaragoza, según costumbre tradicional. Las corridas comienzan mañana y serán cuatro de abono y una extraordinaria, que allí se llama "la corrida del comercio", y que se celebrará el próximo domingo, día 19.

Las cuatro corridas de abono que ha organizado Pagés, que es también empresario de Zaragoza, se celebrarán mañana, lunes, y los tres días sucesivos, y sus componentes van a ser los siguientes:

Lunes, 13.—Seis toros de Coquilla, para Márquez, Lalanda y Gitanillo de Triana.

Martes, 14.—Seis toros de Félix Moreno—antes Saltillo—, para Márquez, Villalta y Cagancha.

Miércoles, 15.—Seis de Clairac, para Lalanda, Fuentes Bejarano y Manolito Bienvenido.

Jueves, 16.—Ocho toros de Graciliano Pérez Tabernero, para Lalanda, Villalta, Gitanillo de Triana y Bienvenido.

Pagés ha dado preponderancia a los toros salamanquinos, puesto que de cuatro corridas, tres son de esa procedencia, y una sola, la de Saltillo, andaluza.

En cuanto a toreros, una baraja de "ases" con algún "tres". ¡Es que no hay baraja que tenga siete "ases", que es el número de matadores que figurán en las cuatro corridas de abono.

La corrida del 19—la del comercio—será de Miuras—y en Zaragoza los piden grandes—, por lo cual bien puede asegurarse que irán a entenderse con ellos otros señores. No es por nada: es para mover un poco el cartel.

BELMONTE - LALANDA

Hace ya mucho tiempo que se viene hablando de estas dos figuras del toreo. Que si el primero vuelve a los toros; que si el segundo se retira...

Yo creo que como ahora no tenemos ocasión de escribir de lo que constituye nuestra afición, porque la temporada está "en las últimas"—la última feria de categoría es la de Zaragoza—, para no tener las plumas ociosas nos dedicamos a fantasear un poco, tanto para entretenér a nuestros amigos los lectores como para ver si se arma alguna discusión en la que y vamos pasando las largas veladas de invierno. Por eso...

Nosotros afirmamos que Marcial Lalanda no tiene la menor intención de retirarse de los toros. Terminantemente se lo dijo en Logroño a unos amigos suyos, que después nos lo han contado.

Lalanda tiene cada día más afición, como lo demuestran estas dos últimas temporadas en que ha toreado a más de noventa corridas, y no quiere hablar de retirada por lo menos hasta que no haya cumplido treinta años, para lo cual aún le faltan tres temporadas completas.

Después de que cumpla los treinta años... tal vez decida seguir toreando media docena de años más.

Ah! también les dijo—y de esto puede tomar nota el bello sexo—que mientras sea torero no piensa en casarse.

En cuanto a "Don Juan I, El Único"...

Belmonte no quiere volver a los toros. Cuando se le pregunta si quiere volver o si piensa volver a los ruedos, lo niega, y en ello pone una verdadera sinceridad.

Pero Belmonte siente la nostalgia de los ruedos, de la lucha, de las emociones, de los aplausos, de la popularidad inmensa que tan grata tiene que ser.

El no lo dice, pero lo siente. Belmonte no se resiste a ser un ex ídolo de los públicos y una figura preponderante. Para él, pasar desapercibido es un suplicio que... tal vez sea ruidoso a su resolución de no volver a pisar los ruedos.

Y no es por el dinero. Belmonte está rico, y esa proposición que dicen que la ha hecho un emprendedor para torear veinte corridas por un millón de pesetas, no sería la que le hiciese volver a vestir el traje de luces.

Hace pocos días estuvo Belmonte en San Sebastián. Una vez más dijo a un compañero en líneas reseñables que no volvería a los toros. Y sin embargo...

En el "hall" de un hotel hablaban un prestigioso político andaluz, que durante muchos meses ha sido la máxima actualidad en España, y un periodista madrileño que había venido con Belmonte a asistir a un grave acontecimiento familiar de un amigo de ambos.

Comentaban el político y el periodista la nostalgia de Belmonte, más notada que otras veces, en una feria andaluza, cuando apareció el trianero.

Oye, Juan—le dijo el periodista—: Aquí, don José y yo, estamos hablando de ti, y como todos tus buenos amigos, decíamos que teníais miedo de que vuelvas a vestir el traje de luces.

Belmonte los miró fijamente y con verdadera rapidez contestó: —Y yo, también!

LAS CUENTAS DE UNA CORRIDA

Hace pocos días y siguiendo la costumbre de años anteriores estuvimos a ver el detalle de las cuentas de la corrida de Beneficencia, que, como siempre fueron puestas a disposición del público y amablemente explicadas en nuestras dudas por los sismáticos funcionarios de las oficinas de la Junta de Beneficencia.

Habíamos leído el Balance que la Junta hizo público, y habíamos visto que el resultado de la corrida había sido verdaderamente catastrófico. Pero aquellas partidas de ingresos, y sobre todo de gastos, estaban muy englobadas, como por ejemplo la de "Contratos de toreros y caballeros, pesetas 50.460", y queríamos ver "cómo era eso". Para ver si nos podíamos explicar cómo era posible que una corrida en la que se arriesgaba un capital superior a 25.000 duros, con el gravísimo peligro de la lluvia en septiembre, no había producido más que seis mil duros mal contados, o sea una cantidad mucho menor que la que produce una corrida ordinaria a un empresario que no es la Junta de Beneficencia, cuya corrida arrastra a muchos que no van a las demás corridas y cuyos precios son superiores a los de todas esas corridas que producen mucho más dinero.

Pronto dimos con la clave del misterio. La corrida ha estado organizada por manos inexpertas y Díos ciega por medio del orgullo satánico a los que quiere perder.

En la organización de la corrida no ha tomado

parte ningún técnico, como si el organizar una corrida de tan enorme importancia fuese una cosa tan sencilla como hacer un discurso para la galería. La organización de la corrida ha estado a cargo de una sola persona, de un vocal de la Junta de Beneficencia, que, como es natural, no sabe de estas cosas, y que si ha buscado asesoramiento ha sido allá en Madrid, para contratar toreros, pues hasta los toros se los daban ya contratados. Ahí, sólo ahí radica el desastre económico, pues desastre es un beneficio de treinta mil pesetas, cuando los donativos recibidos han sido de quince mil. ¡Si no llega a haber donativos, se gana menos dinero que en la bocerrada de "Euskal-Billera"!

El aforo de la plaza era de pesetas 183.313. Tengase en cuenta que en corrida de ocho toros con Márquez, Lalanda, Félix Rodríguez y Cagancha, el tendido de sombra costaba quince pesetas y el de sol seis pesetas, y en la corrida de Beneficencia, con Villalta, Cagancha, Gitanillo de Triana y Reverito, el tendido de sombra costaba 18 pesetas, menos la sexta fila, que costaba 20. Una barrera que en la corrida que hemos citado costaba 50 pesetas, en la de Beneficencia costaba 75 para un cartel evidentemente mu-chísimo más inferior.

Es una creencia errónea la de que por tratarse de la corrida de Beneficencia se pueden forzar los precios. Esta consideración está bien para los donostiarra que tenemos obligación de mantener nuestros pobres, pero no tiene valor alguno para los forasteros, que no tienen que mirar a más que lo que se les pide y lo que se les da en cambio.

Quedamos en que el aforo de la plaza era, a los altos precios señalados, de pesetas 183.313. De ellas hubo que deducir, por localidades llamadas "de oficio", 2.160 pesetas, y por localidades "de favor" otras 2.316 pesetas. Quedaron sin vender en taquilla localidades por valor de pesetas 45.484, devueltas por los taquilleros. ¡Jamás había ocurrido caso igual!

En el capítulo de "localidades de favor" encontramos algunas cosas curiosas. Los peridi-los locales disfrutaron, cada uno, de dos gradas de sombra, tercera fila, de a doce pesetas cada una; a "Don Severo", de Toulouse, se le dieron dos tablones, de a veinte pesetas; a "Don Pene", un tablón de veinte pesetas; a "Don Solá", una localidad de diez pesetas; a "un señor que acompañó en Madrid a don Javier Arizmendi a contratar toreros", una sexta fila de a veinte pesetas, y al propietario de un diario, un tablón de sombra de doce asientos, de 350 pesetas.

Pinforresco en extremo el capítulo de contratos de toreros. "El señor que acompañó en Madrid a señor Arizmendi a contratar toreros", y a quien la Junta de Beneficencia le ha pagado mezquindamente, con una simila localidad de sexta fila de tendido, era indudablemente una persona muy experta y que sabía brujulear.

Gitanillo de Triana ha batido el "record" cobrando sus buenas 12.650 pesetas.

Le ha seguido Villalta con 12.150.

Cagancha ha cobrado 11.450 pesetas, o sea 1.500 pesetas menos que Gitanillo y mil menos que Villalta.

Pero lo más "chirre" de todo esto es lo de "Reverito". Este joven fue contratado cuando acababa de dejar de ser—oficialmente nada más—un novillero. Posteriormente había toreado dos o tres corridas, a 3.500 y 4.000 pesetas, y sin embargo, en su contrato para la corrida de más "postín" de San Sebastián, o sea la de Beneficencia, tenía un contrato con 8.150 pesetas. ¿Quién asesoró esto? ¡El incógnito señor que acompañó, etc.?

Y no vale decir que el diestro hizo un donativo de dos mil pesetas. Quedan siempre 6.150, que no las ha cobrado en su vida, y queda lo que tiene mucho más valor: un contrato que, bien manejado, vale mucho dinero, exhibiéndolo a empresas que no sean muy avisadas.

Otros donativos hicieron, a mil pesetas cada uno, los diestros Villalta y Cagancha. El otro, que más cobró, o sea Gitanillo de Triana, no lo creyó oportuno y no dejó a la Beneficencia ni un "cupro". ¡Las 12.560!

La Beneficencia ha hecho un mal negocio este año. Ha sido el peor de todos los que ha organizado las corridas por su cuenta y riesgo. Véase:

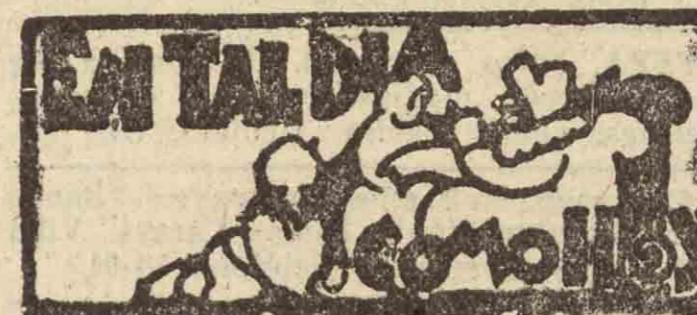
Años	Ganancia (Ptas.)
1925	82.681,59
1926	37.059,25
1927	41.281,29
1928	73.520,99
1929	53.574,44
1930	29.485,85

Se ha querido justificar este deplorable resultado poniendo como pretexto el que con motivo de los disturbios que hubo la víspera de la corrida los obreros no cobraron los jornales de la semana y no fueron a los toros.

Muy deleznable es el argumento. Todo lo que está atento a lo que ocurre durante toda la temporada taurina en San Sebastián sabe que para muchas corridas no quedaban localidades en taquilla para el jueves o viernes anterior a cada corrida, y si se abrían las taquillas—que no pocas veces no se abrían, con grandes censuras por parte de los rezados—no estaban ciertamente a la venta los tendidos ni las gradas de sol, que, por otra parte, no están ocupados más que en quebradísima parte por obreros que necesitan cobrar el jornal de la semana, para sacar la entrada de los toros.

No: la causa del retramojo del público esriba en el deficiente cartel de matadores, cartel de mala suerte, que durante toda la temporada fué hacia abajo, no lo negamos, pero que fue confeccionado "en su totalidad" con excesiva precipitación y sin dejar un solo hueco para una novedad—un Manolito Bienvenida, por ejemplo—que esta temporada ha ido hacia arriba, y que además no estaba en el cartel de San Sebastián. ¡No era más segura para el cartel la contrata de Bienvenida que la del pseudo novillero de las 8.150? ¡Por qué se contrató a éste de primera infancia, haciendo dar al cartel de Beneficencia este "baile" inicial?

Pero aún hay otra prueba más concluyente



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

12 OCTUBRE 1900. •• El tiempo se había metido en aguas, y por mucho que se quisiera disimular, la realidad se imponía, y la lluvia que caía fastidaba a mediados... y durante todo el día. También molestaba por la noche a los trannochadores y a los serenos.

•• La Colonia Aragonesa celebró la festividad de la Pilarica modesta y calladamente, reuniéndose sus miembros en diversos banquetes. También la celebraron los maristas, que tenían por patrona a la Virgen del Pilar, lo cual que chocaba, porque como eran franceses y "la Virgen del Pilar dice..."

•• Se comentó mucho un párrafo de una crónica que trata "La Correspondencia de España" respecto a haberse anunciado la inauguración del fuerte de Guadalupe de una manera oficial, y luego haberse hecho a cerrillos tapados. Decía la crónica que ni en la parte del Estrecho, ni en la parte del Bidasoa, tenía España las manos libres, ni dentro de su territorio.

•• Durante el concierto clásico del Gran Casino se dio la noticia de que la Empresa del Principal había suspendido la representación de "La Favorita" por temor de que resultase como la "Lucía" de la noche anterior. Se elogiaba a la Evremesa, que se perjudicaba en absoluto al público. Para la noche siguiente se anuncian el primer acto de "Lucía de Lamermoor" y la primera audición de "Patrinci" para debut de nuestro paisano Ignacio Taburu y del tenor bilbaíno Cándido Menchaca, que fué desmío una esperanza malograda.

•• En el Casino, con gran concurrencia de aficionados, se celebró uno de los buenos conciertos clásicos de la temporada, que proporcionó un triunfo más al maestro Goñi y a los profesores Larrocha, Pagola y Doñate, que afortunadamente todos viven y podrían repetir aquel concierto.

•• Para el día 14 se anunciable una peregrinación vizcaíno-guipuzcoana al Santuario de Lezo, y la Compañía del Norte había organizado trenes especiales desde Zumárraga.

•• En el frontón de Fiesta Alegre, de Valladolid, se presentaron dos pelotaris ciclistas, Charles y H. Fauncous, que jugaban a la pelota en bicicleta mejor que algunos a cesta. Los partidos eran a seis tantos, y los ganó H. Fauncous, aunque cabía combinación tongüista. El caso es que en Valladolid gustaron mucho los pelotaris ciclistas.

13 OCTUBRE 1900. •• El gobernador civil de la provincia publicó un bando autorizando las apuestas de bueyes y vacas; pero las reglamentaba, humanizándolas, respecto al "akullu", a la duración de la anuesta y a otras circunstancias. Claro está que no le hicieron el menor caso.

•• Para los efectos atmosféricos, este día, que era sábado, se dividió en dos mitades: la primera, la de la mañana, con unos chaparrones que no permitían salir a la calle; la segunda, la de la tarde, un sábado con sol, que incitaba a pasear a los que no tuvieran muchas cosas que hacer.

•• Se iba arreglando lo de los trenes. El expreso no traía más que cuatro horas de retraso; pero el correo traía seis. Decían que había caído una manga—seguramente de riego—allí por Castilla, y que había interceptado la vía. Dos señores ingenieros que habían venido a estudiar las causas de los retrasos, proponían a la Dirección General de Obras Públicas algunas soluciones como la de variar la hora de salida de Irún para tener tiempo de enlazar con los franceses, etc., etc.

•• La cuestión de la regata de desafío entre Gueitaria y Pasajes de San Pedro, que parecía haber muerto, resucitaba. Era un problema el saber si a la altura a que habían llegado las cosas era más conveniente que se celebrase o no la regata. Juandóla, perdió un pueblo, pero no juandóla estaban perdiendo los dos porque habían hecho y continuaban haciendo grandes gastos. No se pensaba más que en la regata.

•• Se preparaba un buen domingo otoñal, siempre que el tiempo acompañase. En Lezo iba a celebrarse una grandiosa romería con tren